

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

SESSION 1952-1953.

ZITTIJD 1952-1953.

BUDGET

du Ministère des Finances
pour l'exercice 1953.

BEGROTING

van het Ministerie van Financiën
voor het dienstjaar 1953.

PROJET DE LOI

BAUDOUIIN, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1953, afférentes au budget du Ministère des Finances et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à 5,183,201,000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1,000,000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires des services extérieurs du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 10,000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature allouées sur le budget.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1953 verbonden, en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Financiën, zijn kredieten geopend die de som van 5,183,201,000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag van 1,000,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten van het Departement betalen alle dienstkosten beneden de 10,000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorzien uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet dd. 29 October 1846 op de oprichting van het Reken-

Finances est autorisé à consentir au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1.000.000 de francs dont il sera justifié ultérieurement.

Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Département des Finances.

Art. 4.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir à la Masse d'habillement des fonctionnaires et employés de la douane, chargée du paiement des indemnités d'uniforme visées à l'article 7-4 du budget du Ministère des Finances, et au fur et à mesure des besoins de trésorerie de cet organisme, des ouvertures de crédit d'un montant total de 17.000.000 de francs.

Art. 5.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour compte de son département.

Art. 6.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre judiciaire.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 1952.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances.

A.-E. JANSSEN.

hof, mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 1.000.000 frank, die later zullen verantwoord worden, toestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Financiën opgericht.

Art. 4.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet dd. 29 October 1846 op de oprichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën aan het Kledingsfonds der ambtenaren en beambten der douane, belast met de betaling der kledijvergoedingen bedoeld bij artikel 7-4 van de begroting van het Ministerie van Financiën, en naar mate van de thesauriebehoeften van dit organisme, kredietopeningen voor een totaal bedrag van 17.000.000 frank toegestaan.

Art. 5.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Financiën gemachtigd provisie te verlenen aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

Art. 6.

In afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting, mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comités, jury's, enz., presentiegelden en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

Gegeven te Brussel, 24 October 1952.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën.

TABLEAU



TABEL

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1953.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1953 — Dienstjaar 1953	
		Montant des crédits par lettre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.) — Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
§ 1. Rémunérations et indemnités.			
1	Traitement et frais de représentation du Ministre fr.		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		871
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :		
	1. Administration centrale	177,940	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	660,310	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	120,241	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	580,900	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	258,474	
			1,797,865
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Administration centrale	361	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	964	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	306	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	5,540	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	431	
			7,602
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1. Administration centrale	40,799	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces (pour mémoire)	»	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	37,382	
	4. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	55,694	
			133,875
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	4,517	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	2,388	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	20	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1,000	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1,500	
			9,425
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'État (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'État) :		
	1. Administration centrale	6,995	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	32,776	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	17,373	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	58,695	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	14,636	
			130,475
8	Allocations et dépenses de Service social (Le montant des remboursements effectués par les agents du département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget pour Ordre, titre I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	»	7,970
	Total pour le § 1 fr.		2,088,508

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten</i> (In duizendtallen fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1951 (En milliers de fr.) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951</i> (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
		TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
		HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1,015	930	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	2
		Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
166,370	170,202	1. Hoofdbestuur.	
576,947	577,604	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
112,873	110,951	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
521,400	555,340	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
222,034	243,000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
1,599,624	1,657,097		
401	334	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
964	791	1. Hoofdbestuur.	
247	185	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
7,080	8,714	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
534	300	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
		5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
9,226	10,324		
34,605	32,838	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
»	»	1. Hoofdbestuur.	
33,629	35,950	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën (<i>pro memorie</i>).	
76,799	74,000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
		4. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
145,033	142,788		
4,517	4,167	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	6
2,305	2,377	1. Hoofdbestuur.	
20	2	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
880	979	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
1,400	1,300	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
		5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
9,122	8,825		
8,163	7,993	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
31,337	20,339	1. Hoofdbestuur.	
16,350	14,761	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
47,980	50,600	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
14,823	17,000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
		5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
118,653	110,693		
5,400	5,400	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
		(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting voor Orde, titel I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)	
1,888,498	1,936,482	Totaal voor § 1.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1953.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1953 — <i>Dienstjaar 1953</i>	
		Montant des crédits par lettera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per lettera (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
	§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Éclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	3.300	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	6.953	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	750	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	2.625	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	4.700	
			18.328
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ouvrages et publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Hôtel du Ministre	100	
	2. Administration centrale	7.430	
	3. Administration des Contributions directes dans les provinces	20.993	
	4. Administration du Cadastre dans les provinces	2.700	
	5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	14.525	
	6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	10.700	
			56.448
11	Publications effectuées par le Département		1.300
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles	15.400	
	2. Fournitures de bureau	47.250	
	3. Machines de bureau	4.900	
	4. Mobilier	5.800	
			73.350
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	280	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	700	
	3. Mis à la disposition de l'Administration du Cadastre dans les provinces	335	
	4. Mis à la disposition de l'Administration des Douanes et Accises dans les provinces	6.300	
			7.615
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	3.457	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	10.240	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	3.150	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	16.390	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	8.590	
			41.827
15	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Administration centrale	5	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	1.500	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	50	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	500	
			2.055
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département. — Dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc. (y compris celles relatives aux accidents de travail). — Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagements. — Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris, etc. — Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés :		
	1. Administration centrale	290	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	92.581	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	40	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1.000	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	780	
			94.691

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (En milliers de fr.) — Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten (In duizendtallen fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1951 (En milliers de fr.) — Vermeende uitgaven van het dienstjaar 1951 (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
		§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven:	9
3,220 5,970 800 2,250 4,550	2,946 5,894 542 2,332 2,850	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
16,790	14,564	Lokalen, materieel en meubilair: uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties: — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen:	10
200 7,770 18,973 2,965 14,530 9,920	110 6,960 16,827 1,911 13,100 7,500	1. Ambtsgebouw van de Minister. 2. Hoofdbestuur. 3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën. 5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. 6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
54,358	46,408		
1,161	730	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.:	12
15,665 48,520 5,305 8,185	12,634 43,264 4,718 8,355	1. Brandstoffen. 2. Bureelbenodigdheden. 3. Bureelmachines. 4. Meubilair.	
77,675	68,971	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat:	13
400 650 285 5,100	400 600 77 5,247	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet. 2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur. 3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën. 4. Ter beschikking gesteld van het Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
6,435	6,324	Uitgaven in verband met de verplaatsingen:	14
3,537 10,380 3,670 16,580 8,865	2,964 8,440 2,327 12,942 7,020	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
43,032	33,693	Uitgaven voor beroepsscholing:	15
5 2,000 50 500	5 523 » 351	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
2,555	879	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. — Schulden tegenover leden van het personeel voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, enz. (met inbegrip van die betreffende arbeidsongevallen). — Proceeskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen. — Schadevergoedingen in diverse zaken waaronder moratoire interesten, enz. — Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en aangestelden:	16
190 69,788 40 1,400 850	160 113,682 10 951 400	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
72,268	115,203		

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1953.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1953 — <i>Dienstjaar 1953</i>	
		Montant des crédits par littera (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera (In duizendtallen fr.)</i>	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)</i>
17	Dépenses diverses d'administration :		
	1. Dépenses imprévues non libellées au budget	50	
	2. Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances	12,000	
	3. Achat, placement et entretien des repères pour les travaux de triangulation et de polygonation de l'Administration du Cadastre dans les provinces. — Dépenses de matériel, etc.	25	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude	2,300	
	5. Frais de perception d'impôts par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines	1,000	15,375
18	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Administration centrale (<i>pour mémoire</i>)	»	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	8,000	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	575	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces (<i>pour mémoire</i>)	»	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	400	8,975
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Réaménagement et rééquipement de l'hôtel du Ministre	50	
	2. Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration centrale	1,950	
	3. Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties décrétée par l'article 4 de la loi du 13 juillet 1930, modifiée par l'arrêté royal du 30 novembre 1939, et aux revisions partielles prévues par cet arrêté :		
	1° Indemnités	5,715	
	2° Matériel, frais de correspondance et divers	250	
	4. Armement du personnel inférieur de l'Administration des Douanes et Accises	450	
	5. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines; placement ou adaptation des installations d'éclairage, etc.	1,750	
	6. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration des Contributions directes; placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.	4,000	
	7. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration du Cadastre; placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.	600	14,765
	Total pour le § 2 fr.		334,729
	Total pour le chapitre I fr.		2,423,237
			=====
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique :		
	1. Versement à faire à la « Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut »		6,750
21	Subventions de prévoyance sociale		»
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Allocations aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal n° 267, du 28 mars 1936)		3,347
23	Subventions pour travaux		»

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten</i> (In duizendtallen fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1951 (En milliers de fr.) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951</i> (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
50 11,000 50 2,500 1,000	45 10,664 7 3,673 »	Diverse bestuursuitgaven : 1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn. 2. Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën. 3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en aanwijzers voor de werken van drie-hoeksmeting en veelhoeksmeting van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën. — Uitgaven voor materieel, enz. 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. — Kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen in zake douanen en accijnzen of om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen. 5. Inningskosten van belastingen door het Bestuur der Registratie en Domeinen.	17
14,600 1,000 14,500 625 800 400	14,389 795 12,006 32 1,593 60	Werken en leveringen voor eerste uitrusting : 1. Hoofdbestuur (<i>pro memorie</i>). 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën. 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën (<i>pro memorie</i>). 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	18
17,325 200 2,110 4,470 450 2,000 8,500 750	14,486 100 1,650 4,120 913 683 4,372 260	Andere uitzonderingsuitgaven : 1. Herinrichting en heruitrusting van het ambtsgebouw van de Minister. 2. Herinrichting en heruitrusting der lokalen van het Hoofdbestuur. 3. Uitgaven van alle aard in verband met de perceelsgewijze herziening der gebouwde en ongebouwde eigendommen, voorgeschreven bij artikel 4 der wet van 13 Juli 1930, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 November 1939, en de gedeeltelijke herzieningen voorzien bij dit besluit : 1 ^o Vergoedingen. 2 ^o Materieel, briefwisselingskosten en diversen. 4. Bewapening van het lager personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen. 5. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen; plaatsing of aanpassing van de verlichtingsinstallaties, enz. 6. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Directe Belastingen; plaatsing of aanpassing van de verlichting, telefoon en verwarmingsinstallaties, enz. 7. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur van het Kadaster; plaatsing of aanpassing van de verlichting, de telefoon en de verwarmingsinstallaties, enz.	19
18,480	12,098	Totaal voor § 2.	
324,679	327,745	Totaal voor hoofdstuk I.	
2,213,177	2,264,227		
HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.			
6,750 »	5,942 »	Toelagen van economische aard : 1. Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever ».	20
		Toelagen van sociale voorzorg	21
3,347	3,347	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten : 1. Toelage aan de inrichtingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit van 28 Maart 1936, n ^o 267).	22
»	»	Toelagen voor werken	23

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1953.

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1953 — Dienstjaar 1953	
		Montant des crédits par lettre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per littera</i> (In duizendtallen fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk</i> (In duizendtallen fr.)
24	Subventions diverses : 1. Subvention à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite à titre de compensation d'une partie de l'indemnité forfaitaire à payer annuellement par cette institution à l'Administration des Postes, partie afférente aux opérations d'achat et de vente de fonds publics belges effectuées pour le compte de titulaires de livrets d'épargne ainsi qu'à l'inscription et au paiement des arrérages échus sur carnets de rentes 2. Caisse Nationale des Pensions de Guerre. — Frais de fonctionnement et de gestion au cours de l'année 1952	1,000 20,000	21,000
25	Subventions exceptionnelles : 1. Subvention à l'Association Internationale du Droit Fiscal et Financier (<i>pour mémoire</i>) ... Total pour le chapitre II fr.	»	31,097 =====
CHAPITRE III. — TRAVAUX.			
26	Travaux courants : 1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — Travaux de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux (<i>y compris la construction d'aubettes</i>) 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux. — Dépenses domaniales diverses	1,000 2,000	3,000
27	Travaux exceptionnels Total pour le chapitre III fr.	»	3,000 =====
CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.			
28	Dépenses courantes : 1. Conseil Supérieur de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. — Dépenses de personnel et de matériel 2. Conseil administratif mixte de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. — Dépenses de personnel et de matériel 3. Frais généraux des restaurants et cantines du Ministère des Finances (accessibles aux agents de tous les départements). — Dépenses de matériel et de mobilier (<i>pour mémoire</i>).	386 155 »	541
29	Dépenses exceptionnelles Total pour le chapitre IV fr. Total pour les dépenses ordinaires fr.	»	541 2,457,875 =====
TITRE II. — DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.			
CHAPITRE I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.			
319	Autres dépenses exceptionnelles : 1. Frais de fonctionnement du Service de la Délégation belge auprès de l'Agence interalliée des Réparations 2. Rémunération sur la base du contrat d'emploi du personnel de l'O.M.A. transféré à l'Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique pour effectuer la liquidation progressive de l'Office 3. Frais de route, de séjour, etc., du personnel de l'O.M.A. transféré au Département des Finances en exécution de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949	65 1,742 3	1,810
	Total pour le chapitre I fr.		1,810 =====

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (En milliers de fr.) — <i>Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten</i> (In duizendtallen fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1951 (En milliers de fr.) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951</i> (In duizendtallen fr.)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	Artikelen
		Diverse toelagen :	
1,000	849	1. Tegemoetkoming aan de Spaar- en Lijfrentekas als compensatie van een deel van de forfaitaire vergoeding jaarlijks te betalen door bedoelde instelling aan de Posterijen, deel dat betrekking heeft op de verrichtingen van aankoop en verkoop van Belgische Staatsfondsen gedaan voor rekening van houders van spaarboekjes alsmede op de inschrijving en de uitkering van vervallen gelden op renteboekjes.	24
33,300	30,182	2. Nationale Kas voor Oorlogspensioenen. — Beheer- en werkingskosten voor het jaar 1952.	
34,300	31,031		
100	»	Uitzonderingstoelagen :	25
44,497	40,320	1. Toelage aan de Internationale Vereniging voor Fiscaal en Financieel Recht (<i>pro memorie</i>).	
=====	=====	Totaal voor hoofdstuk II.	
		HOOFDSTUK III. — WERKEN.	26
		Lopende werken :	
1,000	2,473	1. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. — Werken van in gereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen (<i>met inbegrip van het bouwen van loodsen</i>).	
2,000	1,000	2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. — Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen. — Diverse domaniale uitgaven.	
3,000	3,473		
»	»	Uitzonderingswerken	27
3,000	3,473	Totaal voor hoofdstuk III.	
=====	=====	HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	28
		Lopende uitgaven :	
386	272	1. Hogere Raad van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond. — Uitgaven voor personeel en materieel.	
155	124	2. Gemengde administratieve Raad van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond. — Uitgaven voor personeel en materieel.	
1,570	1,420	3. Algemene kosten van de restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën (toegankelijk voor de personeelsleden van al de departementen). — Uitgaven voor materieel en meubilering (<i>pro memorie</i>).	
2,111	1,816		
»	»	Uitzonderingsuitgaven	29
2,111	1,816	Totaal voor hoofdstuk IV.	
2,262,785	2,309,836	Totaal voor de gewone uitgaven.	
=====	=====	TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
		HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		Andere uitzonderingsuitgaven :	319
144	140	1. Werkingskosten van de Dienst van de Belgische Afvaardiging bij het Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen.	
2,188	2,406	2. Bezoldiging op grond van het dienstnemingscontract van het personeel van het O.M.A. overgeplaatst naar het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld om de geleidelijke vereffening van de Dienst te verwezenlijken.	
4	2	3. Reis- en verblijfskosten, enz., van het personeel van het O.M.A. overgeplaatst naar het Departement van Financiën in uitvoering van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949.	
2,336	2,548		
2,336	2,548	Totaal voor hoofdstuk I.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1953.

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES ET DES SERVICES	Exercice 1953 — Dienstjaar 1953	
		Montant des crédits par lettera (En milliers de fr.)	Montant des crédits par article et par chapitre (En milliers de fr.)
		—	—
		Bedrag der kredieten per lettera (In duizendtallen fr.)	Bedrag der kredieten per artikel en per hoofdstuk (In duizendtallen fr.)
	CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.		
320	Subventions à caractère économique :		
	1. Dotation à verser à la Caisse autonome des dommages de guerre		2,500,000
324	Subventions diverses :		
	1. Quote-part de la Belgique dans le budget de l'Agence Interalliée des Réparations	25	
	2. Subside à la Caisse autonome des dommages de guerre (art. 13 de la loi du 19 mai 1948).	2,605	2,630
	Total pour le chapitre II fr.		2,502,630
	CHAPITRE IV. — AUTRES DÉPENSES.		
328	Dépenses courantes :		
	1. Honoraires et débours (y compris les frais de déplacement et de séjour des avocats et des avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques). — Frais de procédure et frais divers autres que les droits d'enregistrement (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	1,300	
	2. Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouverts à charge des condamnés (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	5,000	
	3. Paiement à des organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy de l'équivalent d'arrérages de rentes afférents à des inscriptions au Grand-Livre de la Dette Publique réalisées par l'autorité allemande	381	
	4. Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 et des autres arrêtés réglant la même matière (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	41,000	
	5. Dépenses de toute nature résultant des réquisitions imposées à la Belgique par l'ennemi durant l'occupation pour le logement et l'installation de ses troupes. — Dépenses diverses résultant de la libération des immeubles qui ont été réquisitionnés par les troupes occupantes (frais d'enlèvement, de transport et de mise en vente du mobilier et du matériel, salaires et frais de déplacement du personnel, etc.)	5	
	6. Différences de conversion et autres dépenses de même nature résultant de la liquidation des opérations effectuées à Londres	200	47,886
329	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour le compte des U.S.A. d'ambassades et de consulats, pour la constitution d'un fonds culturel et le règlement de claims spéciaux	62,000	
	2. Paiement par la Belgique pour le compte des Alliés, de claims dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation, tels que les Administrations communales, le Ministère de la Reconstruction, le Parquet, les Claims Commissions, peuvent être considérées comme valablement introduites.	85,000	
	3. Paiement, pour compte des Britanniques, de « Claims » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948	21,000	
	4. Remboursement aux pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement et l'hébergement des ressortissants belges et dépenses de toute nature du service	5,000	
	5. Remboursement des avances consenties par la Banque Nationale pour la reprise des monnaies étrangères aux rapatriés, en application de l'arrêté-loi du 24 janvier 1945 et paiement de charges et pertes diverses assumées par la Banque à l'occasion de son intervention dans les opérations de rapatriement (pour mémoire)	»	
	6. Sommes à mettre à la disposition de la Banque Nationale de Belgique en vue de la liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 4 septembre 1944, dans le clearing belgo-norvégien (pour mémoire)	»	
	Total pour le chapitre IV fr.		173,000
	Total pour les dépenses résultant de la guerre fr.		2,725,326
	Total pour le budget du Ministère des Finances fr.		5,183,201

PAR LE ROI:
Le Ministre des Finances,
A.-E. JANSSEN.

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 24 octobre 1952.

BAUDOUIN.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1952 (En milliers de fr.)	Dépenses probables de l'exercice 1951 (En milliers de fr.)	AANWIJZING	Artikelen
—	—	VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN	
Bedrag der voor het dienstjaar 1952 aangevraagde kredieten (In duizendtallen fr.)	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1951 (In duizendtallen fr.)		
		HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.	
2,500,000	2,500,000	Toelagen van economische aard :	320
54	17	1. Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade.	
10,205	1,909	Diverse toelagen :	324
10,259	1,926	1. Aandeel van België in de begroting van het Intergeallieerd Agentschap voor de Herstelbetalingen.	
2,510,259	2,501,926	2. Toelage aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade (art. 13 van de wet dd. 19 Mei 1948).	
=====	=====	Totaal voor hoofdstuk II.	
		HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	328
1,300	1,625	1. Erelonen en uitschotten (er inbegrepen de verplaatsings- en verblijfkosten der advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging der belangen van de Staat in de rechtszittingen der onwaardige burgers). — Proceskosten en diverse kosten andere dan registratierechten (met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren).	
20,000	19,000	2. Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaald worden ten laste der veroordeelden (met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren).	
381	380	3. Betaling aan organismen van sociale verzekering der kantons Eupen en Malmedy van de gelijkwaarde van rentetermijnen met betrekking op inschrijvingen op het Grootboek der Staatsschuld, door de Duitse overheid te gelde gemaakt.	
47,000	47,000	4. Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten dd. 6 October 1944 en van de andere besluiten waarbij dezelfde stof wordt geregeld (met inbegrip van de uitgaven van de vroegere dienstjaren).	
5	3,000	5. Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de opelingen door de vijand tijdens de bezetting aan België opgelegd wegens inkwartiering van zijn troepen. — Diverse uitgaven in verband met de vrijgave van de gebouwen die door de bezettingstroepen opgeëist werden (wegnemings-, vervoer- en verkoopkosten van het meubilair en het materieel, lonen en verplaatsingskosten van het personeel, enz.).	
250	100	6. Conversieverschillen en andere uitgaven van dezelfde aard door vereffening van de gedane bewerkingen te Londen.	
68,936	71,105	Uitzonderingsuitgaven :	329
20,000	40,000	1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting, voor rekening van U.S.A. van ambassades en consulaten tot samenstelling van een cultureel fonds en tot regeling van speciale claims.	
»	92,000	2. Betaling door België, voor rekening van de geallieerden, van de claims daterend uit het tijdperk van geldigheid van de Mutual Aid-akkoorden, doch die ten gevolge van de procedurevereisten, te voren niet konden geregeld worden. De aanvragen tot vergoeding overgemaakt binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organismen van de Verzoeningsdienst, zoals de Gemeentebesturen, het Ministerie van Wederopbouw, het Parket, de Claims Commissions, kunnen als geldig ingediend beschouwd worden.	
»	56,000	3. Betaling, voor rekening van de Britten, van « Claims », waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 December 1948.	
5,000	851	4. Terugbetaling aan de vreemde landen, van de kosten gedaan voor de repatriëring en het huisvesten der Belgische onderdanen, en uitgaven van alle aard van de dienst.	
8	»	5. Terugbetaling van de voorschotten door de Nationale Bank toegestaan voor de overname van vreemde valuta aan de gepatriëerden overeenkomstig de besluitwet van 24 Januari 1945, en betaling van diverse lasten en verliezen welke de Bank op zich heeft genomen ter gelegenheid van haar tussenkomst in de repatriëringverrichtingen (pro memorie).	
4,100	»	6. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Bank van België voor de vereffening der verrichtingen in uitvoering zijnde op 4 September 1944 in de Belgisch-Noorse clearing (pro memorie).	
29,108	188,851	Totaal voor hoofdstuk IV.	
98,044	259,956	Totaal voor de uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.	
2,610,639	2,764,430	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Financiën.	
4,873,424	5,074,266		

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,
A.-E. JANSSEN.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 24 October 1952.

BAUDOUIIN.

(24)

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Justification :

A. — Le traitement du Ministre a été porté à 375.000 francs l'an, à partir du 1^{er} janvier 1947, par arrêté du Régent du 24 février 1947.

B. — Par le même arrêté, il est alloué aux Ministres une indemnité forfaitaire annuelle de frais de représentation, au montant de 50.000 francs l'an, couvrant les charges réelles inhérentes à l'exercice de leurs fonctions.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 871.000 francs.

Diminution : 144.000 francs.

Les crédits sont adaptés aux nécessités probables du Cabinet du Ministre.

Traitements 2 personnes	fr.	326,920
Indemnités 22 personnes		375,720
Indemnité spéciale aux chauffeurs du Ministre et du Chef de Cabinet		36,000
Indemnité spéciale à une sténo-dactylographe chef d'équipe		4,320
Nominations, promotions et augmentations éventuelles.		75,000
Indemnités familiales		15,690
Indemnités de naissance		1,800
Sécurité sociale		5,550
Augmentation de 5 % — Application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949		30,000
Total	fr.	871,000

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires (voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel).*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 177.940.000 francs.

La différence de 11.570.000 francs est justifiée comme suit :

En plus :

Majoration des dépenses résultant :

1° de l'extension du cadre du Service central des dépenses fixes, de l'augmentation réalisée ou à prévoir des effectifs aux Administrations des Contributions directes, Enregistrement et Domaines, Douanes et Accises, Monnaie	fr.	2,770,000
2° de la révision générale des barèmes des agents de l'Etat		13,300,000
	Fr.	16,070,000

En moins :

Réduction du cadre définitif de l'Administration des Pensions et transfert, au cadre temporaire, du personnel militaire détaché	fr.	4,500,000
Majoration	fr.	11,570,000

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Verantwoording :

A. — De jaarwedde van de Minister werd bij besluit van de Regent dd. 24 Februari 1947, gebracht op 375.000 frank, met ingang van 1 Januari 1947.

B. — Bij hetzelfde besluit, is een jaarlijkse forfaitaire vergoeding voor representatiekosten ten bedrage van 50.000 frank toegekend aan de Ministers, tot dekking van de werkelijke lasten in verband met de uitoefening van hun ambt.

Art. 2. — *Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 871.000 frank.

Vermindering : 144.000 frank.

De kredieten zijn aangepast aan de waarschijnlijke noodwendigheden van het Kabinet van de Minister.

Wedden 2 personen	fr.	326,920
Vergoedingen 22 personen		375,720
Bijzondere vergoeding aan de autogeleiders van de Minister en van de Kabinetschef		36,000
Bijzondere vergoeding aan een steno-typiste ploegleidster		4,320
Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhogingen.		75,000
Gezinsvergoeding		15,690
Geboortevergoeding		1,800
Maatschappelijke zekerheid		5,550
Verhoging van 5 % — Toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949		30,000
Totaal	fr.	871,000

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden (zie de uiteenzettingstabellen der personeelsuitgaven).*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 177.940.000 frank.

Het verschil van 11.570.000 frank spruit vooral voor uit :

In meer :

Verhoging der uitgaven ingevolge :

1° de uitbreiding van het kader van de Centrale Dienst der Vaste uitgaven, de verwezenlijkte of voorziene verhoging van de effectieven van de Besturen der Directe Belastingen, Registratie en Domeinen, Douanen en Accijnzen, Munt	fr.	2,770,000
2° de algemene herziening der weddeschalen van het Staatspersoneel		13,300,000
	Fr.	16,070,000

In min :

Inkrimping van het vast kader van het Bestuur der Pensioenen en overplaatsing naar het tijdelijk kader van de gedetacheerde militairen	fr.	4,500,000
Verhoging	fr.	11,570,000

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.	
Crédit sollicité : 660,310,000 francs.	
L'augmentation de 83,363,000 francs est due :	
1° à la revision générale des barèmes des agents de l'Etat	fr. 43,639,580
2° à la continuation de la mise en application du nouveau cadre fixé par l'arrêté du Régent du 4 juin 1950	21,826,760
3° à l'accroissement normal des dépenses du chef des augmentations barémiques	8,942,660
4° aux nominations et promotions à effectuer	7,323,000
5° à la majoration du taux des allocations familiales pour travailleurs salariés (application de l'arrêté royal du 27 octobre 1951), ainsi qu'à l'accroissement du nombre des bénéficiaires	1,631,000
	Fr. 83,363,000
3. Administration du Cadastre dans les provinces.	
Crédit sollicité : 120,241,000 francs.	
L'augmentation de 7,368,000 francs est due :	
En plus :	
à la revision générale des barèmes des agents de l'Etat	fr. 8,106,000
En moins :	
à l'ajustement des diverses allocations comprises sous cet article	fr. 738,000
En plus	fr. 7,368,000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.	
Crédit sollicité : 580,900,000 francs.	
L'augmentation de 59,500,000 francs résulte principalement :	
a) de la revision générale des barèmes des agents de l'Etat	fr. 47,500,000
b) de la majoration des dépenses prévues pour le recrutement	8,200,000
c) de l'ajustement des diverses allocations comprises sous cet article	3,800,000
	Fr. 59,500,000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	
Crédit sollicité : 258,474,000 francs.	
L'augmentation de 36,440,000 francs se justifie comme suit :	
1° Revision générale des barèmes des agents de l'Etat	fr. 30,440,000
2° Imputation sur l'article 3 du traitement des agents définitifs dont le bureau de l'impôt sur le capital a été ou sera supprimé et dont le traitement tombait, en 1952, à charge de l'article 5	6,000,000
	Fr. 36,440,000
Art. 4. — Services permanents. — Agents en disponibilité.	
Crédits sollicités :	
1. Administration centrale	fr. 361,000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	964,000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	306,000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	5,540,000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	431,000
Total	fr. 7,602,000

Ces crédits ont été fixés en prévision de la situation probable en 1953 (voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel).

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
Aangevraagd krediet : 660,310,000 frank.	
De verhoging van 83,363,000 frank is te wijten aan :	
1° de algemene herziening der weddeschalen van het Staatspersoneel	fr. 43,639,580
2° de voortzetting van de tenuitvoerlegging van het nieuwe kader vastgesteld bij het besluit van de Regent dd. 4 Juni 1950	21,826,760
3° de normale vermeerdering der uitgaven wegens de barema-verhogingen	8,942,660
4° de uit te voeren benoemingen en bevorderingen	7,323,000
5° de verhoging van het bedrag der kindertoelagen voor loonarbeiders (toepassing van het koninklijk besluit van 27 October 1951), alsmede aan de aangroei van het aantal rechthebbenden	1,631,000
	Fr. 83,363,000
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
Aangevraagd krediet : 120,241,000 frank.	
De verhoging van 7,368,000 frank is te wijten aan :	
In meer :	
de algemene herziening der weddeschalen van het Staatspersoneel	fr. 8,106,000
In min :	
de aanpassing van de verschillende toelagen begrepen onder dit artikel	fr. 738,000
In meer	fr. 7,368,000
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
Aangevraagd krediet : 580,900,000 frank.	
De vermeerdering van 59,500,000 frank spruit vooral voort uit :	
a) de algemene herziening der weddeschalen van het Staatspersoneel	fr. 47,500,000
b) de verhoging der voor de aanwerving voorziene uitgaven	8,200,000
c) de aanpassing der verschillende toelagen begrepen onder dit artikel	3,800,000
	Fr. 59,500,000
5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
Aangevraagd krediet : 258,474,000 frank.	
De vermeerdering van 36,440,000 frank is volgenderwijze te verklaren :	
1° De algemene herziening der weddeschalen van het Staatspersoneel	fr. 30,440,000
2° Aanrekening, op artikel 3, van de wedde der vast-aangestelde personeelsleden wier kantoor voor de belasting op het kapitaal werd afgeschaft of zal afgeschaft worden en wier wedde in 1952 ten laste van artikel 5 viel	6,000,000
	Fr. 36,440,000
Art. 4. — Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.	
Aangevraagd krediet :	
1. Hoofdbestuur	fr. 361,000
2. Bestuur der Directie Belastingen in de provinciën	964,000
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën	306,000
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën	5,540,000
5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën	431,000
Totaal	fr. 7,602,000

Deze kredieten werden vastgesteld in verband met de vermoedelijke toestand in 1953 (zie de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven).

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires* (voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel).

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 40,799,000 francs.

La différence de 6,194,000 francs se justifie comme suit :

En plus :

Augmentation des dépenses résultant :

1° de l'extension du cadre temporaire de l'Administration des Pensions et du transfert à ce cadre du personnel militaire détaché fr. 3,794,000
 2° de la revision générale des barèmes des agents de l'Etat fr. 2,750,000

Fr. 6,544,000

En moins :

Diminution des dépenses concernant le service temporaire de l'impôt sur le capital fr. 350,000

En plus fr. 6,194,000

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité : 37,382,000 francs.

L'augmentation de 3,753,000 francs provient :

En plus :

de la revision générale des barèmes des agents de l'Etat fr. 3,938,000
 de la prévision d'une extension du cadre temporaire en rapport avec la prochaine péréquation des revenus cadastraux fr. 900,000

Ensemble fr. 4,838,000

En moins :

de l'ajustement des diverses allocations comprises sous cet article fr. 1,085,000

En plus fr. 3,753,000

4. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité : 55,694,000 francs.

La diminution de 21,105,000 francs résulte :

En moins :

de la suppression progressive des bureaux de l'impôt sur le capital fr. 29,605,000

En plus :

de la revision générale des barèmes des agents de l'Etat fr. 8,500,000

En moins fr. 21,105,000

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel* (zie de uiteenzettingstabellen der personeelsuitgaven).

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 40,799,000 frank.

Het verschil van 6,194,000 frank spruit vooral voort uit :

In meer :

Verhoging der uitgaven ingevolge :

1° de uitbreiding van het tijdelijk kader van het Bestuur der Pensioenen en overplaatsing naar dit kader van de gedetacheerde militairen fr. 3,794,000
 2° de algemene herziening der weddeschalen van het Staatspersoneel fr. 2,750,000

Fr. 6,544,000

In min :

Vermindering der uitgaven betreffende de tijdelijke dienst van de belasting op het kapitaal fr. 350,000

In meer fr. 6,194,000

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 37,382,000 frank.

De vermeerdering van 3,753,000 frank komt voort van :

In meer :

de algemene herziening der weddeschalen van het Staatspersoneel fr. 3,938,000
 het vooruitzicht van een uitbreiding van het tijdelijk kader in verband met de aanstaande péréquatie van de kadastrale inkomens fr. 900,000

Samen fr. 4,838,000

In min :

de aanpassing van de verschillende toelagen begrepen onder dit artikel fr. 1,085,000

In meer fr. 3,753,000

4. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 55,694,000 frank.

De vermindering van 21,105,000 frank vloeit voort uit :

In min :

de progressieve afschaffing der kantoren van de belasting op het kapitaal fr. 29,605,000

In meer :

de algemene herziening der weddeschalen van het Staatspersoneel fr. 8,500,000

In min fr. 21,105,000

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

	Administration centrale Hoofdbestuur	Contributions directes Directe Belastingen	Cadastré Kadaster	Douanes et Accises Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines Registratie en Domeinen	Totaux Totalen
Abonnements des avocats. — <i>Abonnementen der advocaten</i>	2,850,000	—	—	—	—	2,850,000
Honoraires et émoluments des avoués. — <i>Honoraria en emolumenten der avoués</i>	35,000	—	—	—	—	35,000
Frais de déplacement, etc. — <i>Verplaatsingskosten, enz.</i>	20,000	—	—	—	—	20,000
Suppléments d'abonnements et honoraires imprévus. — <i>Supplementen van abonnements en diverse onvoorziene honoraria</i>	1,125,000	—	—	—	—	1,125,000

	Administration centrale <i>Hoofdbestuur</i>	Contributions directes <i>Directe Belastingen</i>	Cadastré <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistrement et Domaines <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux <i>Totalen</i>
Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation. — <i>Honoraria van advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat in zake onteigening</i>	450,000	—	—	—	—	450,000
Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van geneesheren</i>	17,000	—	2,000	—	—	19,000
Consultations d'experts, Expertises. — <i>Raadplegingen van deskundigen, Expertises</i>	20,000	—	—	—	—	20,000
Rétribution aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission. — <i>Bezoldiging aan de vleeskeurders uit hoofde van hun tussenkomst in de heffing van de overdrachtstaxe</i>	—	—	—	—	1,500,000	1,500,000
Frais d'arbitrage en matière d'évaluations contestées de revenus cadastraux. — <i>Arbitragekosten voor betwiste schattingen inzake kadastrale inkomens</i>	—	—	18,000	—	—	18,000
Honoraires et indemnités à des agents d'autres services publics, à des experts et autres tiers en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts. — <i>Erelonen en vergoedingen aan personeelsleden van andere openbare diensten, aan deskundigen en andere derden met het oog op de vestiging en de invordering der belasting.</i>	—	509,000	—	—	—	509,000
Indemnités. — <i>Vergoedingen :</i>						
a) aux personnes étrangères à l'Administration pour collaboration à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales. — <i>aan personen vreemd aan de Administratie voor medewerking aan de vestiging en de invordering der provinciale belastingen</i>	—	1,879,000	—	—	—	1,879,000
b) aux agents communaux chargés de collaborer au recensement des plants de tabac. — <i>aan de gemeentebeamb'ten gelast mede te werken aan de telling van tabakspianten</i>	—	—	—	65,000	—	65,000
c) aux chefs-gardes de la S.N.C.B. pour escorte. — <i>aan de treinwachters der N.M.B.S. voor begeleiding</i>	—	—	—	935,000	—	935,000
Crédits sollicités pour 1953. — <i>Kredieten aangevraagd voor 1953.</i>	4,517,000	2,388,000	20,000	1,000,000	1,500,000	9,425,000

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 83,000 francs résulte principalement de l'accroissement des indemnités à liquider aux huissiers civils intervenant dans le recouvrement des impôts.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La majoration de 120,000 francs résulte de l'augmentation des prestations fournies par les chefs-gardes de la S.N.C.B.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Ce crédit est destiné à faire face au paiement de la rétribution allouée aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission.

L'extension croissante de ces interventions nécessite une majoration de 100,000 francs.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De vermeerdering van 83,000 frank is hoofdzakelijk te wijten aan de toename der vergoedingen uit te keren aan de burgerlijke deurwaarders die hun medewerking verlenen bij de invordering der belastingen.

4. Bestuur der Douanes en Accijnzen in de provinciën.

De vermeerdering van 120,000 frank spruit voort uit de verhoging van het aantal prestaties der treinwachters der N.M.B.S.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Dit krediet is bestemd tot bestrijding van de betaling der retributie toegekend aan de vleeskeurders uit hoofde van hun optreden bij de inning der overdrachtsbelasting.

De gestadige toeneming van dat optreden noodzaakt tot een opvoering van 100,000 frank.

Art. 7. — Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat).

Art. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

	Administration centrale Hoofdbestuur	Contributions directes Directe Belastingen	Cadastré Kadaster	Douanes et Accises Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines Registratie en Domeinen	Totaux Totalen
Indemnités, jetons de présence pour participations à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions (y compris les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations). — <i>Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende examens en aan commissiën (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten van de niet tot de besturen behorende personen)</i>	4,102,925	—	—	—	—	4,102,925
Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification, pour intérim et suppléances. — <i>Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën en wegens hogere qualificering, voor interims en plaatsvervanging</i>	2,298,075	3,967,000	630,000	2,500,000	3,400,000	12,795,075
Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. — <i>Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties</i>	510,000	10,000,000	25,000	22,000,000	250,000	32,785,000
Indemnités de toute nature accordées aux agents de l'Administration qui se sont distingués dans la recherche de la fraude; indemnités autres allouées auxdits agents; dépenses exposées en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts directs et taxes assimilées, ainsi que des taxes provinciales. — <i>Vergoedingen van alle aard toegekend aan de personeelsleden der Administratie die zich onderscheiden hebben in de opsporing van belastingontduiking; andere vergoedingen toegekend aan bedoelde personeelsleden; uitgaven gedaan met het oog op de vestiging en de invordering van de directe belastingen en de gelijkgestelde taxes, alsmede van de provinciale belasting</i>	—	9,851,000	—	—	—	9,851,000
Indemnités de toute nature accordées pour la délivrance d'extraits cadastraux, pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux et pour travaux divers effectués en prestations supplémentaires. — <i>Vergoedingen van alle aard voor overschrijving van kadastrale mutaties voor de hiernieuwing van kadastrale bescheiden, voor aflevering van kadastrale uittreksels en voor diverse werkzaamheden verricht als extra-prestaties</i>	—	—	5,500,000	—	—	5,500,000
Indemnités de toute nature accordées soit annuellement, soit à l'occasion de chaque affaire, aux agents des administrations publiques ou autres personnes qui se sont distinguées dans la recherche de la fraude fiscale ou ont coopéré à la constatation des infractions en matière de douane et d'accise, ainsi que de devises, et indemnité compensatoire de contentieux allouée aux vérificateurs détachés du service actif, ainsi qu'aux vérificateurs, chefs de bureau et inspecteurs des directions. — <i>Vergoedingen van alle aard, verleend 't zij jaarlijks 't zij bij gelegenheid van elke zaak, aan de agenten der openbare besturen of andere personen die zich onderscheiden hebben bij de opsporing van fiscale sluikerij of wier medewerking geleid heeft tot vaststelling van inbreuken inzake douanen en accijnzen, alsmede deviezen, en compensatievergoeding verleend aan de uit actieve dienst gedetacheerde verificateurs alsmede aan de directieverificateurs, bureelhoofden en inspecteurs</i>	—	—	—	7,250,000	—	7,250,000
Indemnités de changement de résidence, de double ménage, de détachement hors de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering, wegens dubbel huishouden en detachering buiten de standplaats</i>	40,000	314,000	50,000	1,150,000	400,000	1,954,000
Indemnités pour frais de gestion, de bureau et frais divers. — <i>Vergoedingen voor beheerskosten, bureelbenodigdheden en diverse kosten.</i>	44,000	7,532,000	11,093,000	7,600,000	7,228,000	33,497,000
Indemnités pour surveillance de fabriques et de raffineries. — <i>Vergoedingen voor toezicht in fabrieken en raffinaderijen</i>	—	—	—	320,000	—	320,000

	Administration centrale Hoofdbestuur	Contributions directes Directe Belastingen	Cadastre Kadaster	Douanes et Accises Douanen en Accijnzen	Enregistrement et Domaines Registratie en Domeinen	Totaux Totalen
Indemnités pour port d'uniforme, pour usure et souillure des vêtements et autres indemnités couvrant des charges réelles. — <i>Vergoedingen voor het dragen van de uniform, voor sleet en bevuilding der kledij en andere vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i>	—	—	25,000	17,575,000	—	17,600,000
Indemnités pour frais de local aux titulaires des offices qui ne sont pas installés par les soins de l'Administration. — <i>Vergoedingen wegens lokaalkosten toe te kennen aan de titelvoerders van de kantoren die niet door toedoen van het Bestuur zijn ingesteld</i>	—	—	—	—	2,011,000	2,011,000
Indemnités annuelles de frais de représentation des fonctionnaires et agents des comités d'acquisition. — <i>Jaarlijkse vergoedingen voor representatiekosten aan de ambtenaren en agenten der verwervingscomités</i>	—	—	—	—	647,000	647,000
Indemnités de caisse, y compris celles prévues pour débit de timbres de duplicata et de timbres fiscaux. — <i>Kasvergoedingen met inbegrip van deze wegens verkoop van duplicatazegels en fiscale zegels</i>	—	1,112,000	50,000	300,000	—	1,462,000
Remise à l'Administration des Postes et indemnités aux organismes bancaires du chef de leur participation au débit des timbres fiscaux. — <i>Teruggave aan het Bestuur der Posterijen en vergoeding aan de bankorganismen uit hoofde van hun deelneming in de verkoop van fiscale zegels</i>	—	—	—	—	700,000	700,000
Crédits sollicités pour 1953. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1953.</i>	6,995,000	32,776,000	17,373,000	58,695,000	14,636,000	130,475,000

1. Administration centrale.	
Diminution : 1,168,000 francs,	
résultant principalement de l'activité décroissante des Commissions des Pensions Militaires.	
2. Administration des Contributions directes dans les provinces.	
L'augmentation de 1,439,000 francs se justifie comme suit :	
En plus :	
1° Accroissement du nombre d'emplois occupés à titre d'intérim et de la revision des barèmes des agents de l'Etat ... fr.	1,552,000
2° Mise en application des nouvelles méthodes de comptabilisation qui prévoient notamment un caissier, avec bénéfice d'une indemnité de caisse, dans tous les bureaux de recettes	1,028,000
3° Revision envisagée du taux de certaines indemnités	5,367,000
	7,947,000
En moins :	
Réduction du crédit nécessaire pour couvrir la dépense afférente :	
1° Aux travaux supplémentaires de prestations spéciales fr.	6,166,000
2° A l'octroi des allocations et indemnités de toute nature	342,000
	6,508,000
Augmentation fr.	1,439,000
3. Administration du Cadastre dans les provinces.	
L'augmentation de 1,023,000 francs est justifiée comme suit :	
En plus :	
1° Application de la circulaire du 9 janvier 1952, Services du Premier Ministre, Administration Générale, fixant les conditions d'octroi d'allocations pour exercice de fonctions supérieures sous le nouveau régime pécuniaire fr.	105,000
2° Revision envisagée du taux de certaines indemnités	1,373,000
	1,478,000

1. Hoofdbestuur.	
Vermindering : 1,168,000 frank,	
voornamelijk voortvloeiend uit de inkringing van de activiteit van de Commissies voor vergoedingspensioenen.	
2. Bestuur der Directe belastingen in de provincien.	
De vermeerdering van 1,439,000 frank wordt verantwoord als volgt :	
En meer :	
1° De aangroei van het aantal ambten bekleed ad interim en de herziening der weddeschalen van de staatsagenten ... fr.	1,552,000
2° De tenuitvoerlegging van de nieuwe comptabiliteitsmethodes die onder meer een kassier voorzien, met genot van een kasvergoeding voor alle ontvangkantoren	1,028,000
3° Vooropgestelde herziening van de bedragen van sommige vergoedingen	5,367,000
	7,947,000
In min :	
Verlaging van het krediet nodig om de uitgave te dekken van :	
1° Overwerk of bijzondere prestaties ... fr.	6,166,000
2° Het toekennen van allerhande toelagen en vergoedingen	342,000
	6,508,000
Vermeerdering fr.	1,439,000
3. Bestuur van het kadaster in de provincien.	
De vermeerdering van 1,023,000 frank wordt verantwoord als volgt :	
In meer :	
1° Toepassing van de omzendbrief van de Eerste-Minister, Dienst voor Algemeen Bestuur, dd. 9 Januari 1952, die de voorwaarden vaststelt tot de toekenning van de vergoedingen voor uitoefening van hogere functies onder het nieuw geldelijk statuut ... fr.	105,000
2° Vooropgestelde herziening van de bedragen van sommige vergoedingen	1,373,000
	1,478,000

En moins :

1 ^o Les transferts ordonnés dans l'intérêt du service et donnant lieu à l'attribution de l'indemnité de changement de résidence sont actuellement peu fréquents fr.	50,000
2 ^o Adaptation du crédit destiné à couvrir les dépenses pour frais de gestions et de bureau eu égard aux dépenses réelles... ..	405,000
	455,000
Augmentation fr.	1,023,000

4. Administration des Douanes et Accises dans les Provinces.

La majoration de 10,715,000 francs est due principalement à l'augmentation des dépenses pour travaux supplémentaires résultant de la revision des barèmes ainsi que de la majoration envisagée des taux de certaines indemnités ((indemnités d'informe, etc.)

5. Administration de l'Enregistrement et des Douanes dans les provinces.

La diminution de 187,000 francs est due principalement à la réduction du montant total des allocations pour exercice de fonctions supérieures au grade par suite de la diminution du nombre des emplois vacants.

Cette réduction est compensée partiellement par l'augmentation envisagée du taux de l'indemnité pour frais de local, etc.

Art. 8. — Allocations et dépenses de service social.

Le montant des remboursements effectués par les agents du département pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au budget pour Ordre, titre I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.

Crédit sollicité : 7.970.000 francs.

I. — Justification générale.

A. — Crédits.

1. Interventions individuelles :	
a) à fonds perdus fr.	3.160,000
b) récupérables	1.500,000
2. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	
	300,000
3. Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, cabinets médicaux, etc.	
	1.930,000
4. Dépenses de premier équipement et de renouvellement des restaurants, réfectoires, cabinets médicaux, etc.	
	1.080,000
Crédits sollicités pour 1953 fr.	7.970,000

Cet article groupe les crédits prévus antérieurement aux articles 8, 18-1 et 28-3.

B. — Libellé.

Depuis la création du Service social du département, le crédit annuellement alloué comprend une somme importante (\pm 1,000,000 de francs) distribuée sous forme de prêts, les remboursements étant versés en « Recettes accidentelles » au budget des Voies et Moyens.

Depuis des années, le Service social se voit obligé de refuser des prêts, la plus grande partie du crédit accordé devant rester disponible pour intervenir à fonds perdus dans les cas où un prêt serait inopérant. Le Service social estimant que le prêt constitue une forme d'assistance qui sauvegarde la dignité de l'agent tout en ne grevant pas le Trésor, propose la constitution d'un « Fonds de prêts ». Le libellé accompagnant l'article tend à permettre la réutilisation des remboursements. Une inscription annuelle au budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre permettrait de surveiller le fonctionnement de ce fonds.

Cette formule, répétée durant 3 à 4 exercices budgétaires, créerait un fonds suffisant pour satisfaire à toutes les demandes des agents et ce sans qu'il en résulte une charge supplémentaire pour le Trésor (voir également justification alinéa 8-1 b).

In min :

1 ^o De overplaatsingen in het belang van de dienst welke aanleiding geven tot vergoeding voor standplaatsverandering zijn minder talrijk fr.	50,000
2 ^o De aanpassing aan de voorziene onkosten van het krediet bestemd voor het dekken van de uitgaven voor beheers- en bureelkosten	405,000
	455,000
Vermeerdering fr.	1,023,000

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provincien.

De vermeerdering van 10,715,000 frank is hoofdzakelijk te wijten aan de verhoging der uitgaven voor overwerk voortvloeiend uit de herziening der barema's alsmede aan de voorziene verhoging van de bedragen van sommige vergoedingen ((kledijvergoeding, enz.)

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provincien.

De vermindering van 187,000 frank vloeit voornamelijk voort uit de afneming van het totaal bedrag der toelagen wegens uitoefening van hogere functies dan die van de graad ten gevolge van de vermindering van het aantal vacanten betrekkingen.

Deze vermindering wordt gedeeltelijk gecompenseerd door de vooropgestelde verhoging van de bedragen voor lokaalkosten, enz.

Art. 8. — Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.

Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend op de begroting voor Orde, titel I, hoofdstuk II, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.

Aangevraagd krediet : 7.970.000 frank.

I. — Algemene verantwoording.

A. — Kredieten.

1. Individuele tussenkomsten :	
a) niet terugvorderbare fr.	3.160,000
b) terugvorderbare	1.500,000
2. Tussenkomsten ten voordele van de sportieve, culturele e.a. groeperingen	
	300,000
3. Tussenkomsten ten voordele van de restaurants, refters, geneeskundige kabinetten, enz.	
	1.930,000
4. Uitgaven voor eerste uitrusting en vernieuwing van de restaurants, refters, geneeskundige kabinetten, enz.	
	1.080,000
Aangevraagd krediet voor 1953 fr.	7.970,000

Dit artikel groepeerde de kredieten welke vroeger voorzien waren onder de artikelen 8, 18-1 en 28-3.

B. — Omschrijving.

Sedert de stichting van de Maatschappelijke Dienst van het Departement omvat het jaarlijks toegestane krediet een belangrijke som (\pm 1,000,000 frank) verdeeld onder vorm van leningen. De terugbetalingen worden gestort op « Toevallige ontvangsten » van de begroting van de Rijksmiddelen.

Sinds jaren is de Maatschappelijke Dienst verplicht leningen te weigeren daar het grootste gedeelte van het toegestane krediet beschikbaar moet blijven om niet terugvorderbare tussenkomsten toe te laten in de gevallen waarin een lening van geen nut zou zijn. De Maatschappelijke Dienst acht de lening een vorm van bijstand die de waardigheid van het personeelslid vrijwaart zonder de Schatkist te bezwaren, en stelt het tot stand brengen van een « Leningsfonds » voor. De omschrijving die bij dit artikel gevoegd is streeft naar het opnieuw in gebruik nemen van de terugbetalingen. Een jaarlijkse inschrijving op de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde zou toelaten toezicht uit te oefenen op de werking van dit fonds.

Deze formule, gedurende 3 tot 4 begrotingsjaren herhaald, zou een fonds tot stand brengen toereikend om aan al de aanvragen van de personeelsleden te voldoen en dit zonder dat er een bijkomende last op de Schatkist uit voortspruit (zie eveneens verantwoording alinea 8-1 b).

II. — Justification par littera.

1 a. Interventions individuelles à fonds perdus.

Crédit sollicité : 3,160,000 francs.

Le crédit accordé pour l'exercice 1952 doit être maintenu pour l'exercice 1953.

1 b. Interventions individuelles récupérables.

Crédit 1952	...	fr.	1,100,000
Crédit sollicité 1953	...		1,500,000
Augmentation	...	fr.	400,000

La création du fonds de prêts dont question à la justification générale doit aller de pair avec une augmentation du crédit. Le Service social refuse à l'heure actuelle deux prêts sur trois faute de ressources suffisantes et les agents, peu versés dans la technique budgétaire, ne comprennent pas que le département leur refuse une somme qu'il est certain de récupérer intégralement.

2. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.

Crédit sollicité : 300,000 francs.

Montant inchangé.

3. Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, cabinets médicaux, etc. (dépenses de fonctionnement).

Crédit 1952	...	fr.	1,690,000
Crédit sollicité 1953	...		1,930,000
Augmentation	...	fr.	240,000

Répartition du crédit :

a) Restaurants (accessibles à tous les agents de l'Etat) :

Restaurant du 30, rue de la Loi, à Bruxelles et ses annexes	...	fr.	680,000
Restaurant d'Anvers et ses annexes	...		240,000
Restaurant du 30, avenue des Arts, à Bruxelles (6 mois)	...		150,000
Restaurant à Mons	...		200,000
Restaurant à Hasselt	...		200,000
			1,470,000

b) Réfectoire type « Code du Travail » et Homes ... 100,000

c) Cabinets médicaux (services de médecine préventive et dentisterie accessibles à tous les agents de l'Etat). 360,000

Fr. 1,930,000

Justification : Augmentation de 240,000 francs, nécessaire au fonctionnement de deux nouveaux services de médecine préventive (Liège et Anvers).

4. Dépenses de premier équipement et de renouvellement des restaurants, réfectoires, cabinets médicaux, etc.

Crédit 1952	...	fr.	1,720,000
Crédit sollicité 1953	...		1,080,000
Diminution	...	fr.	640,000

Répartition du crédit :

a) Restaurants :

1° Bruxelles, 30, rue de la Loi	...	fr.	80,000
2° Bruxelles, 30, avenue des Arts	...		200,000
			280,000

b) Réfectoires ... 500,000

c) Cabinets médicaux ... 300,000

Fr. 1,080,000

Justification :

Restaurant de Bruxelles, 30, rue de la Loi :

Une somme de 80,000 francs est prévue pour le remplacement d'une cuisinière au charbon vieille de dix ans.

II. — Verantwoording per littera.

1 a. Niet terugvorderbare individuele tussenkomsten.

Aangevraagd krediet : 3,160,000 frank.

Het krediet verleend voor het dienstjaar 1952 dient behouden voor het dienstjaar 1953.

1 b. Terugvorderbare individuele tussenkomsten.

Krediet 1952	...	fr.	1,100,000
Aangevraagd krediet 1953	...		1,500,000
Vermeerdering	...	fr.	400,000

De oprichting van het Leningsfonds waarvan sprake in de algemene verantwoording moet gepaard gaan met een kredietvermeerdering. De Maatschappelijke Dienst weigert thans twee leningen op drie bij gebrek aan voldoende geldmiddelen en de personeelsleden, weinig ingewijd in de begrotingstechniek, begrijpen niet waarom het departement hun een som weigert waarvan de volkomen terugbetaling vaststaat.

2. Tussenkomsten ten voordele van de sportieve, culturele e.a. groeperingen.

Aangevraagd krediet : 300,000 frank.

Onveranderd bedrag.

3. Tussenkomsten ten voordele van de restaurants, refters, geneeskundige kabinetten, enz. (werkingsuitgaven).

Krediet 1952	...	fr.	1,690,000
Aangevraagd krediet 1953	...		1,930,000
Vermeerdering	...	fr.	240,000

Verdeling van het krediet :

a) Restaurants (toegankelijk voor al de Staatsagenten) :

Restaurant van de Wetstraat, 30, te Brussel en zijn bijgebouwen	...	fr.	680,000
Restaurant van Antwerpen en zijn bijgebouwen	...		240,000
Restaurant van de Kunstlaan, 30, te Brussel (6 maanden)	...		150,000
Restaurant van Bergen	...		200,000
Restaurant van Hasselt	...		200,000
			1,470,000

b) Refters type « Arbeidscode » en Tchuizen ... 100,000

c) Geneeskundige kabinetten (diensten van preventieve geneeskunde en tandheelkunde, toegankelijk voor al de Staatsagenten) ... 360,000

Fr. 1,930,000

Verantwoording : Vermeerdering van 240,000 frank nodig voor de werking van twee nieuwe diensten van preventieve geneeskunde (Luik en Antwerpen).

4. Uitgaven voor eerste uitrusting en vernieuwing van de restaurants, refters, geneeskundige kabinetten, enz.

Krediet 1952	...	fr.	1,720,000
Aangevraagd krediet 1953	...		1,080,000
Vermindering	...	fr.	640,000

Verdeling van het krediet :

a) Restaurants :

1° Brussel, 30, Wetstraat	...	fr.	80,000
2° Brussel, 30, Kunstlaan	...		200,000
			280,000

b) Refters ... 500,000

c) Geneeskundige kabinetten ... 300,000

Fr. 1,080,000

Verantwoording :

Restaurant van Brussel, 30, Wetstraat :

Er is een som van 80,000 frank voorzien voor de vervanging van een tien jaar oud kolenfornuis.

Restaurant de Bruxelles, 30, avenue des Arts :

Il est certain que cette installation ne pourra être achevée en 1952 et, en conséquence, une partie des travaux d'aménagement sont à financer par le budget de 1953.

Réfectoires :

Il s'agit des réfectoires dont la création est imposée par la « Réglementation sur la Protection du Travail ». Il est impossible de préciser la destination exacte du crédit prévu, le Service social ne connaissant pas un an à l'avance les locaux qui, dans les bâtiments occupés ou à occuper par les services du département, deviendront disponibles en vue d'y aménager un réfectoire.

Cabinets médicaux :

Les services de médecine préventive de Liège et d'Anvers seront aménagés de fin 1952 à début 1953. Certains travaux seront donc financés par le budget de 1953.

§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

Restaurant van Brussel, 30, Kunstlaan :

Het staat vast dat deze inrichting niet zal kunnen voltooid zijn in 1952. Bijgevolg is een deel van deze inrichtingswerken te financieren op de begroting van 1953.

Refters :

Het betreft refters waarvan de oprichting verplicht is door het « Reglement op de Arbeidsbescherming ». Het is onmogelijk de juiste bestemming van dit voorziene krediet nauwkeurig te omschrijven. De Maatschappelijke Dienst kent een jaar op voorhand de lokalen niet die, in de door diensten van het departement bezette of te bezetten gebouwen, zullen beschikbaar zijn om er een refter in te richten.

Geneeskundige kabinetten :

De diensten van de preventieve geneeskunde van Luik en Antwerpen zullen einde 1952 of begin 1953 ingericht zijn. Zekere werken zullen dus door de begroting 1953 gefinancierd worden.

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegammen, abonnementen op de telefoon en telefoon-uitgaven, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiks-uitgaven.*

De aangevraagde kredieten worden verdeeld als volgt :

	Administration centrale y compris l'hôtel du Ministre	Contributions directes	Cadastre	Douanes et Accises	Enregistrement et Domaines	Totaux
	<i>Hoofdbestuur met inbegrip van het ambtsgebouw van de Minister</i>	<i>Directe Belastingen</i>	<i>Kadaster</i>	<i>Douanen en Accijnzen</i>	<i>Registratie en Domeinen</i>	<i>Totaal</i>
Eau, gaz, électricité. — <i>Water, gas, electriciteit.</i>	1,230,000	2,950,000	325,000	1,000,000	1,500,000	7,005,000
Télégrammes, téléphones. — <i>Telegrammen, telefoon</i>	1,250,000	2,964,000	300,000	1,000,000	1,250,000	6,764,000
Transports (archives, mobilier, etc.), frais de pesage, frais d'emballage, etc. — <i>Vervoer (archieven, meubilering, enz.), kosten van weging, inpakkosten, enz.</i>	480,000	908,000	75,000	120,000	1,020,000	2,603,000
Affranchissement de correspondance, chauffage (acquisition sur place de bois d'allumage), etc. — <i>Frankering van briefwisseling, verwarming (ter plaatse te kopen brandhout), enz.</i>	265,000	80,000	25,000	500,000	70,000	940,000
Impositions, redevances, services de voirie, vidanges, frais de location de coffres-forts, etc. — <i>Belasting, retributiën, reinigingsdienst, opruimingen, huurkosten van brandkasten, enz.</i>	75,000	51,000	25,000	5,000	60,000	216,000
Charges et contributions sur les domaines. — <i>Lasten en belastingen op de domeinen</i>	—	—	—	—	800,000	800,000
Crédits sollicités pour 1953. — Aangevraagde kredieten voor 1953.	3,300,000	6,953,000	750,000	2,625,000	4,700,000	18,328,000

1. Administration centrale (y compris l'hôtel du Ministre).

Augmentation de 80,000 francs.

L'augmentation est due à la majoration des dépenses d'eau, de gaz et d'électricité par suite de l'occupation de 4 nouveaux bâtiments.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 983,000 francs résulte :

1° de l'accroissement du nombre d'offices occupés et à occuper par les services de l'Administration des Contributions directes fr. 477,000

2° de l'augmentation des tarifs d'eau et d'électricité 191,000

1. Hoofdbestuur (met inbegrip van het ambtsgebouw van de Minister).

Vermeerdering van 80,000 frank.

De vermeerdering is te wijten aan de verhoging van de uitgaven voor water, gas en electriciteit ten gevolge van de bezetting van 4 nieuwe gebouwen.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 983,000 frank vloeit voort uit :

1° de vermeerdering van het aantal officies betrokken en te betrekken door de diensten van het Bestuur der Directe Belastingen fr. 477,000

2° de verhoging van de tarieven van water en electriciteit 191,000

3° de l'augmentation du nombre de services raccordés ou à raccorder au réseau téléphonique	150,000
4° de l'accroissement du nombre de pesages de véhicules automobiles	165,000
Majoration fr.	983,000

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Diminution de 50,000 francs résultant de la mise en concordance de certains crédits avec les besoins constatés.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

L'augmentation de 375,000 francs résulte de la majoration des tarifs des services visés au tableau qui précède.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

L'augmentation de 150,000 francs est due à l'accroissement du nombre de bâtiments qui seront occupés par les services. L'occupation de nouveaux immeubles occasionnera une majoration des dépenses du chef de consommation d'eau, de gaz et d'électricité et de l'utilisation du téléphone.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Pournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

	Hôtel du Ministre <i>Ambtsgebouw v. d. Minister</i>	Administration centrale <i>Hoofdbestuur</i>	Contributions directes <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistrement et Domaines <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux <i>Totalen</i>
Nettoyage des locaux et entretien des appareils de chauffage, salaires et indemnités du personnel préposé au nettoyage des locaux et au service du chauffage. Achat des objets et produits d'entretien. Nettoyage des vitres et indemnités aux sociétés de nettoyage. — <i>Schoonmaak van de lokalen en onderhoud der verwarmingstoestellen, lonen en vergoedingen van het personeel aangeduid voor de schoonmaak der lokalen en voor de verwarmingsdienst. Aankoop van onderhoudsvoorwerpen en producten, schoonmaak van ruiten en vergoedingen aan de schoonmaakmaatschappijen</i>	—	3,350,000	12,978,000	780,000	4,100,000	5,300,000	26,508,000
Travaux d'aménagement et d'entretien locatif. — <i>Werken voor opschikking en huuronderhoud der gebouwen</i>	100,000	2,100,000	2,750,000	425,000	1,175,000	1,500,000	8,050,000
Travaux d'entretien et de réparation du mobilier, du matériel, etc. — <i>Werken van onderhoud en herstelling van het meubilair, materieel, enz.</i>	—	—	2,075,000	150,000	300,000	1,425,000	3,950,000
Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. Achat d'encre typographiques pour la fabrication des timbres fiscaux. — <i>Bureelbenodigdheden andere dan deze geleverd door tussenkomst van het C.B.B. Aankoop van typografische inkt voor de fabricatie van fiscale zegels</i>	—	60,000	660,000	270,000	50,000	250,000	1,290,000
Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Impressions, reliures, remise en état de classeurs. Achat d'uniformes, etc. — <i>Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. Drukwerken, inbindingen en herstellen van classeurs. Aankoop van uniformen, enz.</i>	—	1,070,000	2,530,000	225,000	7,200,000	1,625,000	12,650,000

3° de vermeerdering van het aantal diensten die aangesloten zijn of zullen aangesloten worden aan het telefoonnet	150,000
4° de vermeerdering van het aantal wegingen van auto-voertuigen	165,000
Verhoging fr.	983,000

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Vermindering van 50,000 frank voortkomende van de aanpassing van zekere kredieten aan de vastgestelde noodwendigheden.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermeerdering van 375,000 frank spruit voort uit een verhoging der tarieven voorzien in bovenstaande tabel.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De vermeerdering van 150,000 frank is toe te schrijven aan de verhoging van het aantal gebouwen, die door de diensten zullen bezet worden. Het bezetten van nieuwe gebouwen berokkent een vermeerdering van de uitgaven uit hoofde van water-, gas- en electriciteitsverbruik en van telefoonaanwending.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op de dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen.*

De aangevraagde kredieten worden verdeeld als volgt :

	Hôtel du Ministre <i>Ambtsgebouw v. d. Minister</i>	Administration centrale <i>Hoofdbestuur</i>	Contributions directes <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistrement et Domaines <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux <i>Totalen</i>
Travaux et fournitures d'équipement et de renouvellement pour le matériel et le mobilier. — <i>Werken en leveringen voor uitrusting en vernieuwing van materieel en meubilair</i>	—	850,000	—	850,000	1,700,000	600,000	4,000,000
Crédits sollicités pour 1953. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1953.</i>	100,000	7,430,000	20,993,000	2,700,000	14,525,000	10,700,000	56,448,000

1. Hôtel du Ministre.
Diminution de 100,000 francs.

2. Administration centrale.
Diminution de 340,000 francs.
Crédit adapté aux besoins présumés.

3. Administration des Contributions directes dans les provinces.
L'augmentation de 2,020,000 francs résulte :

1° de l'augmentation du taux horaire des nettoyeuses et chauffeurs. fr.	1,207,000
2° de l'augmentation des redevances dues aux sociétés de nettoyage	159,000
3° de l'accroissement du nombre d'offices occupés par les services de l'Administration des Contributions directes, ainsi que de l'extension de ces services	400,000
4° de l'augmentation des prix des produits et des objets de nettoyage	254,000
Majoration fr.	2,020,000

4. Administration du Cadastre dans les provinces.
La diminution de 265,000 francs se justifie comme suit :

En moins :

Adaptation des crédits destinés à couvrir les dépenses relatives à l'entretien des locaux et aux acquisitions de fournitures de bureau fr.

	355,000
--	---------

En plus :

Dépenses découlant de l'agrandissement des plans cadastraux par procédé photographique

	100,000
--	---------

Diminution fr. 265,000

5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.
L'augmentation de 720,000 francs résulte de la majoration des rémunérations accordées aux écreuses ainsi que de l'accroissement du nombre d'offices.

6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.
Augmentation : 780,000 francs.

La comparaison avec le crédit prévu pour l'exercice 1952 fait apparaître :

1° Une augmentation de 280,000 francs des dépenses à résulter du paiement des personnes chargées du nettoyage et du chauffage des locaux et de l'achat des objets et produits d'entretien.

Cette augmentation est justifiée par l'accroissement du nombre des bâtiments affectés à l'installation des services;

2° Une augmentation de 675,000 francs des dépenses pour l'entretien et la réparation du mobilier et du matériel.

Cette majoration est destinée à faire face aux dépenses à résulter des réparations qui devront être effectuées aux machines servant à la fabrication des timbres fiscaux;

3° Une augmentation de 100,000 francs des dépenses d'équipement et de renouvellement de matériel et de mobilier.

Cette augmentation doit permettre de fournir une nouvelle rogneuse à l'atelier général du timbre, la machine utilisée actuellement étant usagée et ne répondant plus aux besoins du service;

4° Une diminution totale de 275,000 francs pour l'ensemble des autres postes repris sous cet article et résultant de l'adaptation du crédit aux besoins présumés,

1. Ambtsgebouw van de Minister.
Vermindering van 100,000 frank.

2. Hoofdbestuur.
Vermindering van 340,000 frank.
Krediet aangepast aan de vermoedelijke behoeften.

3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.
De vermeerdering van 2,020,000 frank vloeit voort uit :

1° de verhoging van het uurloon der schoonmaaksters en stokers fr.	1,207,000
2° de verhoging van de vergoedingen verschuldigd aan de schoonmaakfirma's	159,000
3° de aangroei van het aantal officies betrokken door de diensten van het Bestuur der Directe Belastingen alsmede uit de uitbreiding dezer diensten	400,000
4° de vermeerdering der prijzen van de schoonmaakproducten en voorwerpen	254,000
Vermeerdering fr.	2,020,000

4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.
De vermindering van 265,000 frank rechtvaardigt zich als volgt :

In min :

Aanpassing van kredieten voor uitgaven van onderhoud der lokalen en aankoop van bureelbenodigdheden ... fr.

	365,000
--	---------

In meer :

Uitgaven voortkomend van de vergroting van kadastrale plans met fotografische afdruk

	100,000
--	---------

Vermindering fr. 265,000

5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.
De vermeerdering van 720,000 frank spruit voort uit de verhoging der bezoldigingen toegekend aan de schoonmaaksters alsmede uit de toeneming van het aantal officien.

6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.
Vermeerdering : 780,000 frank.

De vergelijking met het krediet voorzien voor het dienstjaar 1952 laat blijken van :

1° Een verhoging van 280,000 frank van de uitgaven voortvloeiend uit de betaling van de met de schoonmaak en de verwarming der lokalen belaste personen alsmede uit de aankoop van onderhoudsvoorwerpen en -producten.

Deze verhoging is gebillijkt door de toeneming van het aantal gebouwen bestemd tot het installeren van de diensten;

2° Een verhoging van 675,000 frank van de uitgaven voor het onderhoud en de herstelling van het meubilair en het materieel.

Deze opvoering is bestemd tot bestrijding van de uitgaven voortvloeiend uit de herstelling der machines dienend tot de aanmaak van fiscale zegels;

3° Een verhoging van 100,000 frank van de uitgaven voor uitrusting en vernieuwing van het materieel en het meubilair.

Deze verhoging moet het mogelijk maken een nieuwe afsnijmachine voor de algemene zegelwerkplaats aan te schaffen, daar de thans aangevande machine reeds lang in gebruik is en niet meer beantwoordt aan de behoeften van de dienst;

4° Een globale vermindering van 275,000 frank voor het geheel der andere posten bij het artikel opgenomen en die voortkomt uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 1,300,000 francs.

Augmentation : 139,000 francs.

Il est prévu l'impression en 1953 des publications suivantes :

Code des droits d'enregistrement, de greffe et d'hypothèque;
 Code des droits de timbre;
 Annuaire du personnel (Enregistrement et Domaines);
 Tarif des taxes à l'importation;
 Annuaire du personnel (Douanes et Accises);
 Aperçu de la législation douanière;
 Règlements d'accises, relatif à l'unification des droits d'accise dans le cadre de Benelux;
 Annuaire du personnel (Contributions);
 Bulletin des Contributions;
 Bulletin des Oppositions (Office National des Valeurs Mobilières).

L'augmentation est due à l'impression des publications de : « Tarif des taxes à l'importation » et « Aperçu de la Législation douanière », publications qui n'étaient pas prévues en 1952.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures.*

ADMINISTRATIONS

BESTUREN

	Combustibles <i>Brandstoffen</i>	Fournitures de bureau <i>Bureelbenodigdheden</i>	Machines de bureau <i>Bureelmachines</i>	Mobilier <i>Meubilair</i>	Totaux <i>Totalen</i>
1. Centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	2,600,000	32,000,000	3,100,000	1,500,000	39,200,000
2. Contributions directes dans les provinces. — <i>Directe Belastingen in de provinciën</i>	6,300,000	2,500,000	—	—	8,800,000
3. Cadastre dans les provinces. — <i>Kadaster in de provinciën</i>	500,000	800,000	300,000	750,000	2,350,000
4. Douanes et Accises dans les provinces. — <i>Douanen en Accijnzen in de provinciën</i>	2,700,000	4,800,000	300,000	1,050,000	8,850,000
5. Enregistrement et Domaines dans les provinces. — <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i>	3,300,000	7,150,000	1,200,000	2,500,000	14,150,000
Totaux. — <i>Totalen</i>	15,400,000	47,250,000	4,900,000	5,800,000	73,350,000

1. Combustibles.

Diminution de 265,000 francs.

2. Fournitures de bureau.

Diminution de 1,270,000 francs.

3. Machines de bureau.

Diminution de 405,000 francs.

4. Mobilier.

Diminution de 2,385,000 francs.

Les diminutions résultent de l'adaptation des crédits aux besoins présumés.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

	Ministre et Cabinet <i>Minister en Cabinet</i>	Administration centrale <i>Hoofdbestuur</i>	Cadastre <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises <i>Douanen en Accijnzen</i>	Totaux <i>Totalen</i>
1. Frais d'acquisition. — <i>Aankoopkosten</i>	—	200,000	135,000	1,300,000	1,635,000
2. Frais de consommation. — <i>Verbruikskosten</i>	115,000	295,000	125,000	3,000,000	3,535,000
3. Frais d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i>	165,000	205,000	75,000	2,000,000	2,445,000
Crédits sollicités pour 1953. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1953.</i>	280,000	700,000	335,000	6,300,000	7,615,000

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 1,300,000 frank.

Vermeerdering : 139,000 frank.

Voor het jaar 1953 wordt het drukken voorzien van de volgende publicaties :

Wetboek der registratie-, griffie- en hypotheekrechten;
 Wetboek der zegelrechten;
 Jaarboek van het personeel (Registratie en Domeinen);
 Tarief der taxes bij de invoer;
 Jaarboek van het personeel (Douanen en Accijnzen);
 Overzicht van de douanewetgeving;
 Accijnsreglementering, met betrekking tot het verenigen van de accijnsrechten in het kader van Benelux;
 Jaarboek van het personeel (Belastingen);
 Belastingenbulletin;
 Bulletin van Oppositiën (Nationaal Kantoor voor Roerende Waarden).

De vermeerdering is te wijten aan het drukken van de publicaties van : « Tarief der Taxes bij de invoer » en « Overzicht van de Douanewetgeving », publicaties die niet voorzien waren in 1952.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.*

1. Brandstoffen.

Vermindering van 265,000 frank.

2. Bureelbenodigdheden.

Vermindering van 1,270,000 frank.

3. Bureelmachines.

Vermindering van 405,000 frank.

4. Meubilair.

Vermindering van 2,385,000 frank.

De verminderingen vloeien voort uit de aanpassing van de kredieten aan de vermoedelijke noodwendigheden.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

1. Ministre et Cabinet.

Diminution : 120,000 francs.

2. Administration centrale.

Augmentation : 50,000 francs.

Le même programme que celui de l'exercice 1952 est prévu pour l'année 1953. Au cours de l'exercice 1953 il faut prévoir le remplacement de trois véhicules qui atteindront un kilométrage de 100,000 à 130,000 km et devront être déclassés. Compte tenu de la remise des vieilles voitures aux fournisseurs des nouveaux véhicules, les soultes à payer atteindront au minimum la somme de 200,000 francs.

La majoration des crédits demandés pour consommation résulte de l'augmentation du prix de l'essence.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

L'augmentation de 50,000 francs doit permettre de couvrir les frais de consommation et d'entretien d'une nouvelle camionnette utilisée par le Service spécial des levés et plans généraux.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La majoration de 1,200,000 francs se justifie comme suit :

1° 900,000 francs pour l'acquisition de voitures en remplacement de celles usagées ou accidentées;

2° 300,000 francs pour frais d'utilisation ensuite de l'usure des véhicules en service et de la majoration du prix de l'essence.

Art. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements.

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

	Administration centrale	Contributions directes	Cadastre	Douanes et Accises	Enregistrement et Domaines	Totaux
	Hoofdbestuur	Directe Belastingen	Kadaster	Douanen en Accijnzen	Registratie en Domeinen	Totalen
1. Abonnements, titres de transports et transports divers. — Abonnements, reisbewijzen en diverse reizen	1,203,000	1,740,000	1,000,000	1,200,000	1,725,000	6,868,000
2. Indemnités kilométriques. — Kilometervergoedingen	720,000	1,500,000	1,350,000	630,000	2,550,000	6,750,000
3. Frais de route et de séjour. — Reis- en verblijfkosten	473,000	7,000,000	800,000	14,500,000	4,300,000	27,073,000
4. Missions à l'étranger. — Opdrachten naar het buitenland	1,061,000	—	—	60,000	15,000	1,136,000
Crédits sollicités pour 1953. — Aangevraagde kredieten voor 1953.	3,457,000	10,240,000	3,150,000	16,390,000	8,590,000	41,827,000

1. Administration centrale.

Diminution : 80,000 francs.

Les modifications ci-après sont intervenues :

En moins :

Le crédit destiné à couvrir les dépenses relatives aux abonnements, titres de transports et transports divers, indemnités kilométriques, etc., adapté aux besoins présumés, est en diminution de fr. 334,000

En plus :

Le crédit prévu pour couvrir les frais de missions à l'étranger est en augmentation de fr. 254,000

1° aux nombreuses réunions auxquelles donnent lieu les organisations du Traité de Bruxelles, du Pacte Atlantique et la Communauté européenne de défense;

2° à l'accroissement du nombre des déplacements vers d'autres pays à l'occasion de la conclusion d'accords internationaux.

Diminution fr. 80,000

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Diminution de 140,000 francs résultant de l'adaptation du crédit destiné à couvrir les indemnités kilométriques.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

La diminution de 520,000 francs résulte :

En moins :

de l'adaptation des crédits destinés à couvrir les dépenses de transport et de frais de séjour fr. 670,000

1. Minister en Kabinet.

Vermindering : 120,000 frank.

2. Hoofdbestuur.

Vermeerdering : 50,000 frank.

Voor het jaar 1953 wordt hetzelfde programma voorzien als voor het dienstjaar 1952. In de loop van het dienstjaar 1953 moet in de vervanging voorzien worden van drie wagens die een kilometrage van 100,000 tot 130,000 km zullen bereikt hebben en als onbruikbaar dienen beschouwd te worden. Rekening gehouden met de overname van de oude wagens door de leverancier van de nieuwe voertuigen, bedraagt het te voorzien saldo 200,000 frank.

De gevraagde kredietvermeerdering voor verbruik spruit voort uit de prijsverhoging van de benzine.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De vermeerdering van 50,000 frank moet toelaten de verbruiks- en de onderhoudskosten te dekken van het nieuwe autovoertuig (camionnette), gebruikt door de Speciale Dienst voor Algemene Opnemingen en Plans.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermeerdering van 1,200,000 frank wordt verantwoord als volgt :

1° 900,000 frank voor de aankoop van motorvoertuigen in vervanging van versleten of beschadigde wagens;

2° 300,000 frank voor de verbruikskosten ingevolge de sleet der gebruikte voertuigen en de vermeerdering van de benzineprijs.

Art. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

	1. Hoofdbestuur.	
Vermindering : 80,000 frank.		
De hiernavolgende veranderingen hebben zich voorgedaan :		
In min :		
Het krediet bestemd tot dekking van de uitgaven in verband met de abonnements, reisbewijzen en diverse reizen, kilometervergoedingen, enz., aangepast aan de vermoedelijke behoeften, is in vermindering met fr. 334,000		
In meer :		
Het krediet voorzien tot dekking van de kosten der opdrachten naar het buitenland is in verhoging met fr. 254,000		
1° aan de talrijke vergaderingen, waartoe de organisaties van het Verdrag van Brussel, het Atlantisch Pact en de Europese Verdedigingsgemeenschap aanleiding geven;		
2° aan de vermeerdering van het aantal verplaatsingen naar andere landen ter gelegenheid van het afsluiten van internationale akkoorden.		
Vermindering fr. 80,000		

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Vermindering van 140,000 frank voortvloeiend uit de aanpassing van het krediet bestemd om de kilometervergoedingen te dekken.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De vermindering van 520,000 frank komt voort :

In min :

van de aanpassing van de kredieten bestemd om de uitgaven van vervoer en verblijfsvergoedingen te dekken. fr. 670,000

En plus :

de l'augmentation du kilométrage attribué aux fonctionnaires et agents qui utilisent leur véhicule personnel pour leurs déplacements de service 150,000

Diminution fr. 520,000

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La réduction de 190,000 francs est due principalement à l'ajustement des dépenses prévues pour les titres de transports.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La réduction de 275,000 francs est due à l'adaptation du crédit prévu pour couvrir les indemnités kilométriques.

Art. 15. — Dépenses de formation professionnelle.

Crédit sollicité : 2,055,000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Administration centrale fr.	5,000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	1,500,000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	50,000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	500,000
Total fr.	2,055,000

Les crédits sollicités sont destinés à couvrir les frais occasionnés par l'organisation de cours en vue de la formation du personnel et du perfectionnement de ses connaissances professionnelles.

Les crédits sont fixés compte tenu des besoins présumés.

Art. 16. — Contentieux résultant de l'activité administrative du Département. — Dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc. (y compris celles relatives aux accidents de travail). — Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagements. — Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris, etc.

Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

	Administration centrale	Contributions directes	Cadastre	Douanes et Accises	Enregistrement et Domaines	Totaux
	Hoofdbestuur	Directe belastingen	Kadaster	Douanen en Accijnzen	Registratie en Domeinen	Totalen
Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagements, etc.; indemnités de réparation, dépens, etc., dus en exécution d'arrêts rendus par le Conseil d'Etat. — <i>Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen, enz.; herstelvergoedingen, onkosten, enz., verschuldigd in uitvoering van arresten gevelde door de Raad van State</i>	195,000	—	—	—	550,000	745,000
Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris. — <i>Schadeloosstellingen in verschillende zaken, inclusief de moratoire interesten</i>	—	92,500,000	—	—	100,000	92,600,000
Remboursement de frais médicaux et pharmaceutiques occasionnés par des accidents survenus ou des blessures reçues dans l'exercice des fonctions. — <i>Terugbetaling der medische en pharmaceutische onkosten veroorzaakt door ongevallen of verwondingen overkomen of opgelopen in het uitoefenen van het ambt</i>	50,000	56,000	15,000	200,000	80,000	401,000
Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. — <i>Uitgaven voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van dezes verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden</i>	45,000	25,000	25,000	800,000	50,000	945,000
Crédits sollicités pour 1953. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1953.</i>	290,000	92,581,000	40,000	1,000,000	780,000	94,691,000

In meer :

van de verhoging van het aantal kilometers toegekend aan de ambtenaren en beambten die hun persoonlijk motorvoertuig voor hun dienstverplaatsingen gebruiken 150,000

Vermindering fr. 520,000

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermindering van 190,000 frank is hoofdzakelijk te danken aan een aanpassing der voorziene uitgaven voor de reisbewijzen.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De vermindering van 275,000 frank is te danken aan de aanpassing van het voorzien krediet om de kilometervergoedingen te dekken.

Art. 15. — Uitgaven voor beroepsscholing.

Aangevraagd krediet : 2,055,000 frank.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur fr.	5,000
2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën	1,500,000
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën	50,000
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën	500,000
Totaal fr.	2,055,000

De aangevraagde kredieten zijn bestemd tot dekking der onkosten veroorzaakt door de organisatie van cursussen met het oog op de scholing van de personeelsleden en de vervolmaking van hun beroepskundigheden.

De kredieten zijn vastgesteld rekening gehouden met de vermoedelijke behoeften.

Art. 16. — Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. — *Schulden tegenover leden van het personeel, voortvloeiend uit de wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, enz.* (met inbegrip van die betreffende arbeidsongevallen). — *Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen. — Schadevergoedingen in diverse zaken waaronder moratoire interesten, enz.*

Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en zijn aangestelden.

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

1. Administration centrale.

Augmentation de 100,000 francs résultant de l'accroissement du nombre des instances devant les juridictions ordinaires, notamment en matière de pensions militaires.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 22,793,000 francs est due à l'accroissement continu du nombre des décisions intervenues en matière de réclamations concernant les impôts et les taxes y assimilées, provoquant un plus grand nombre de remboursements d'impôts avec allocations d'intérêts moratoires portant sur une durée plus ou moins longue.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Diminution de 400,000 francs.

On ne dispose d'aucun critère sérieux pour supputer les conséquences pécuniaires de la responsabilité civile de l'État pour les dommages causés à des tiers. Néanmoins, compte tenu des dépenses des exercices 1950 et 1951, il est permis de ramener le crédit sollicité à 1,000,000 de francs.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Diminution de 70,000 francs.

Étant donné la suppression progressive des bureaux de l'impôt sur le capital, on peut prévoir une diminution du nombre d'instances et, partant, une réduction des frais de procédure.

Art. 17. — Dépenses diverses d'administration.

1. Dépenses imprévues non libellées au budget.

Crédit sollicité : 50,000 francs.

destiné à couvrir les dépenses imprévues non libellées au budget.

2. Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.

Crédit sollicité : 12,000,000 de francs.

Augmentation : 1,000,000 de francs.

La prévision pour l'exercice 1953 a été basée sur les résultats probables de l'exercice 1952.

3. Achat, placement et entretien des repères pour les travaux de triangulation et de polygonation de l'Administration du Cadastre dans les provinces. Dépenses de matériel, etc.

Crédit sollicité : 25,000 francs.

Diminution de 25,000 francs résultant de l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises, ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude.

Crédit sollicité : 2,300,000 francs.

Diminution : 200,000 francs.

Cet article comprend toutes les dépenses provenant des infractions aux lois de douane et d'accise et n'ayant pas le caractère de remboursements ou de restitutions, ceux-ci étant prévus au budget des Non-Valeurs et des Remboursements sous l'article « Remboursements en matière de contentieux ».

Compte tenu des dépenses de l'exercice 1951 et des premiers mois de l'exercice 1952, un crédit de 2,300,000 francs est demandé.

5. Frais de perception d'impôts par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

Ce crédit doit servir à l'imputation des dépenses occasionnées par la perception des impôts, tel, notamment, le montant des achats à effectuer par les agents chargés du contrôle, par la voie directe, de l'application de la taxe de luxe.

Eu égard au prix des articles de luxe qui feront l'objet des achats, il s'indique de prévoir un crédit de 1,000,000 de francs.

1. Hoofdbestuur.

Verhoging van 100,000 frank voortvloeiend uit de toename van het aantal rechtsgedingen voor de gewone rechts machten, namelijk in zake militaire pensioenen.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 22,793,000 frank is te wijten aan de voortdurende vermeerdering van het aantal beslissingen getroffen in zake bezwaarschriften betreffende de belastingen en ermede gelijkgestelde taxes, die een groter aantal teruggaven aan belastingen met toekenning van moratoire interesten over een min of meer lange periode voor gevolg hebben.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Vermindering van 400,000 frank.

Men beschikt niet over de nodige ernstige gegevens om de geldelijke gevolgen van de burgerlijke verantwoordelijkheid van de Staat voor de aan derden veroorzaakte schade te ramen. Ten overstaan evenwel van de uitgaven over de dienstjaren 1950 en 1951, blijkt het mogelijk het aangevraagd krediet tot 1,000,000 frank terug te brengen.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Vermindering van 70,000 frank.

Ten aanzien van het geleidelijk afschaffen van de kantoren der belasting op het kapitaal, mag men een vermindering van het aantal gedingen voorzien en bijgevolg, een vermindering van de proceskosten.

Art. 17. — Diverse bestuursuitgaven.

1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.

Aangevraagd krediet : 50,000 frank.

bestemd tot dekking van uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.

2. Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën.

Aangevraagd krediet : 12,000,000 frank.

Vermeerdering van 1,000,000 frank.

De raming van het dienstjaar 1953 werd gebaseerd op de vermoedelijke resultaten van 1952.

3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en aanwijzers voor de werken van driehoeksmeting en veelhoeksmeting van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën. Uitgaven voor materieel, enz.

Aangevraagd krediet : 25,000 frank.

Vermindering van 25,000 frank voortkomende van de aanpassing van het krediet volgens de voorziene noodwendigheden.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. — Kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen in zake douanen en accijnzen of om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.

Aangevraagd krediet : 2,300,000 frank.

Vermindering : 200,000 frank.

Dit artikel omvat al de uitgaven in verband met de inbreuken op de douane- en accijnswetten, en welke niet het karakter van terugbetaling of teruggaven vertonen; deze laatste uitgaven zijn voorzien in de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen onder het artikel « Teruggaven in zake geschillen ».

Rekening houdende met de uitgaven over het dienstjaar 1951 en over de eerste maanden van het dienstjaar 1952 wordt een krediet van 2,300,000 frank aangevraagd.

5. Inningskosten van belastingen door het Bestuur der Registratie en Domeinen.

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd tot aanrekening der uitgaven veroorzaakt door het innen der belastingen, namelijk, het bedrag der aankopen verricht door de personeelsleden belast met de controle, langs directe weg, van de toepassing der weelde-taxe.

Gezien de prijs der weeldeartikelen die het voorwerp van die aankopen zullen zijn, is het aangewezen een krediet van 1,000,000 frank te voorzien.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit sollicité : 8,000,000 de francs.

Le crédit sollicité est prévu pour couvrir les frais résultant :

1° de la fourniture du mobilier complémentaire nécessaire pour les offices actuellement occupés par les services des contributions, pour le remplacement du mobilier hors d'usage, pour l'achèvement de l'exécution des lois sociales, la modernisation et l'ameublement des bâtiments qui seront mis à la disposition de l'Administration au cours de l'année 1953 fr.	3,000,000
2° de l'acquisition de l'équipement indispensable pour l'extension de la mise en application de nouvelles méthodes de comptabilisation dans les bureaux de recettes des contributions (fardes, classeurs, appareils de quittancement, etc.)	3,000,000
3° du remplacement de machines comptables et autres, des services des contributions (mises hors d'usage par suite de leur ancienneté et de leur emploi intensif), de l'amélioration de l'outillage des services des contributions en matériel et en machines de bureau, notamment en vue de l'extension de la réorganisation des méthodes de travail et de la réduction et unification des travaux matériels dans les contrôles et directions	2,000,000
Total fr.	8,000,000

3. Administration du Cadastre dans les Provinces.

Crédit sollicité : 575,000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Acquisition d'appareils pour la reproduction et le développement des documents cadastraux fr.	375,000
Mobilier et matériel nécessaires au classement progressif des documents cadastraux reproduits mécaniquement ...	150,000
Frais d'études en relation avec la mécanisation des services de l'Administration du Cadastre	50,000
Total fr.	575,000

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité : 400,000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour procéder aux achats de matériel et de mobilier qui ne seront pas livrés par le service « Mobilier » dépendant de l'Office Central des Fournitures.

Il couvrira notamment les dépenses à résulter de la fourniture dans les bâtiments importants, du matériel électrique nécessaire pour l'entretien des locaux.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Réaménagement et rééquipement de l'hôtel du Ministre.

Crédit sollicité : 50,000 francs.

Diminution : 150,000 francs.

2. Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration centrale.

Crédit sollicité : 1,950,000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Téléphonie intérieure fr.	50,000
Peinture, tapissage, etc.	650,000
Travaux de menuiserie	550,000
Mesures contre incendie	150,000
Aménagement de la bibliothèque	550,000
Total fr.	1,950,000

3. Dépenses de toute nature afférentes à la révision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties décrétée par l'article 4 de la loi du 13 juillet 1930, modifiée par l'arrêté royal du 30 novembre 1939, et aux révisions partielles prévues par cet arrêté :

1° Indemnités fr.	5,715,000
2° Matériel, frais de correspondance et divers	250,000
Crédit sollicité fr.	5,965,000

Augmentation de 1,495,000 francs.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 8,000,000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt voorzien om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit :

1° de levering van het bijkomend meubilair dat nodig is voor de thans door de diensten der belastingen betrokken dienstgebouwen, het vervangen van het versleten meubilair, het beëindigen der uitvoering van de sociale wetten, het moderniseren en bemeubelen der gebouwen die in de loop van het jaar 1953 ter beschikking zullen gesteld worden van het Bestuur fr.	3,000,000
2° het aanschaffen van de uitrusting die onontbeerlijk is om de toepassing van de nieuwe comptabiliteitsmethodes uit te breiden in de ontvangkantoren der belastingen (fardes, klasseermappen, ontvangstbewijstoestellen, enz.)	3,000,000
3° de vervanging van de boekhoud- en andere machines van de diensten der belastingen (buiten gebruik gesteld ingevolge hun ouderdom en hun intensief gebruik), de verbetering der uitrusting van de diensten der belastingen in materieel en schrijfmachines, voornamelijk met het oog op de uitbreiding van de werkmethodes en de vermindering en unificatie der materiële werkzaamheden in de controles en de directies	2,000,000
Totaal fr.	8,000,000

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 575,000 frank.

Het krediet wordt verdeeld als volgt :

Aankoop van toestellen voor afdruk en ontwikkeling van kadastrale documenten fr.	375,000
Meubilair en materieel nodig voor de klassering der mechanische afgedrukte kadastrale documenten	150,000
Kosten voor studie in verband met de mechanisatie van de diensten van het Bestuur van het Kadaster	50,000
Totaal fr.	575,000

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 400,000 frank.

Dit krediet is nodig om de aankopen te doen van het materieel en het meubilair, welke niet zullen geleverd worden door de onder het Centraal Bureau voor Bureelbenodigdheden ressorterende dienst « Meubilair ».

Het zal inzonderheid dienen tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit het leveren, in de belangrijke gebouwen, van het tot het onderhoud der lokalen nodige electrisch materieel.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Herinrichting en heruitrusting van het ambtsgebouw van de Minister.

Aangevraagd krediet : 50,000 frank.

Vermindering : 150,000 frank.

2. Herinrichting en heruitrusting der lokalen van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1,950,000 frank.

Dit krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Binnentelefoonnet fr.	50,000
Schilderwerken, behang, enz.	650,000
Schrijnwerkerij	550,000
Maatregelen tegen brand	150,000
Inrichting van de bibliotheek	550,000
Totaal fr.	1,950,000

3° Uitgaven van alle aard in verband met de perceelsgewijze herziening der gebouwde en ongebouwde eigendommen, voorgeschreven bij artikel 4 der wet van 13 Juli 1930, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 November 1939, en de gedeeltelijke herzieningen voorzien bij dit besluit.

1° Vergoedingen fr.	5,715,000
2° Materieel, briefwisselingskosten en diversen	250,000

Aangevraagd krediet fr. 5,965,000

Vermeerdering van 1,495,000 frank.

L'Administration du Cadastre doit continuer en 1953 les travaux préparatoires à la péréquation générale des revenus cadastraux. Les opérations doivent être poursuivies aussi activement que possible, l'Administration devant être à même de procéder à la péréquation générale dès que la date en sera fixée.

Cette tâche d'une ampleur exceptionnelle et qui s'ajoute aux travaux ordinaires, nécessitera pendant toute l'année 1953 le concours du personnel temporaire en service actif, celui-ci ayant terminé la confection des fiches d'identification des parcelles bâties et non bâties.

La majoration de crédit de 1,495,000 francs est nécessaire pour l'octroi à ce personnel des mêmes indemnités que celles allouées au personnel définitif.

4. Armement du personnel inférieur de l'Administration des Douanes et Accises.

Crédit sollicité : 450,000 francs.

Le programme d'armement ne pouvant être exécuté en 1952, le crédit de 450,000 francs accordé pour 1952 est sollicité à nouveau pour 1953.

5. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, placement ou adaptation des installations d'éclairage, etc.

Crédit sollicité : 1,750,000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour permettre l'exécution des travaux d'aménagement jugés indispensables et urgents dans les bâtiments mis à la disposition de l'Administration par le Département des Travaux Publics. Il permettra de hâter l'occupation des immeubles acquis et non encore appropriés et d'améliorer l'installation des services.

6. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration des Contributions directes, placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.

Crédit sollicité : 4,000,000 de francs.

Le crédit prévu est sollicité pour couvrir les frais résultant de la continuation de l'exécution du programme élaboré pour la remise en état, l'aménagement et l'extension des bâtiments — occupés par les services des Contributions ou qui seront mis à leur disposition par le Ministère des Travaux Publics — et pour y améliorer les installations et l'équipement en matière d'éclairage, de téléphone, de chauffage, d'hygiène, de protection contre l'incendie, etc. Le programme a notamment pour but de permettre une occupation rapide des bâtiments mis à la disposition de l'Administration des Contributions.

7. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration du Cadastre, placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.

Crédit sollicité : 600,000 francs.

Ce crédit a été adapté aux besoins présumés, compte tenu des dépenses constatées pour l'exercice 1952.

CHAPITRE II. SUBVENTIONS.

Art. 20. — *Subventions à caractère économique.*

1. Versement à faire à la « Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut ».

Crédit sollicité : 6,750,000 francs.

Montant inchangé.

Ce subside est fixé en fonction des recettes faites du chef des droits d'enregistrement et de contributions foncières perçus relativement aux biens se trouvant dans la zone prévue aux statuts de l'I.M.A.L.S.O. (arrêté royal du 24 mai 1929).

La subvention accordée pour 1952 est à maintenir pour l'exercice 1953.

Het bestuur van het Kadaster moet in 1953 voortgaan met de voorbereidende werken tot een algemene péréquatie van de kadastrale opbrengsten. Deze werken moeten zo actief mogelijk worden voortgezet om het Bestuur in staat te stellen tot de péréquatie over te gaan zodra de datum er van is vastgesteld.

Deze taak van buitengewone omvang en welke boven de gewone werkzaamheden moet worden uitgevoerd vergt gedurende gans het jaar 1953 de medewerking van het tijdelijk personeel in velddienst, dat dan de identificatiefiches van de gebouwde en ongebouwde eigendommen heeft aangelegd.

De opvoering van het krediet met 1,495,000 frank moet toelaten aan dit tijdelijk personeel dezelfde vergoedingen uit te keren als deze toegekend aan de vastaangestelde agenten.

4. Bewapening van het lager personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen.

Aangevraagd krediet : 450,000 frank.

Daar het bewapeningsprogramma in 1952 niet kan afgewerkt worden, dient het krediet van 450,000 frank toegestaan voor 1952, opnieuw aangevraagd voor 1953.

5. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen, plaatsing en aanpassing van de verlichtingsinstallaties, enz.

Aangevraagd krediet : 1,750,000 frank.

Dit krediet is vereist tot uitvoering van de inrichtingswerken onontbeerlijk en dringend geacht in de gebouwen, welke het Departement van Openbare Werken ter beschikking van het Bestuur heeft gesteld. Het zal het mogelijk maken, de ingebruikneming van enkele aangekochte en nog niet aangepaste gebouwen te bespoedigen en de installatie van de diensten te verbeteren.

6. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Directe Belastingen; plaatsing en aanpassing van de verlichting, telefoon- en verwarmingsinstallaties, enz.

Aangevraagd krediet : 4,000,000 frank.

Het voorzien krediet wordt aangevraagd om de onkosten te dekken die voortvloeien uit de voortzetting der uitvoering van het opgestelde programma tot ingereedheidbrenging, tot inrichting en uitbreiding der gebouwen — betrokken door de diensten der Belastingen of die ter harer beschikking zullen gesteld worden door het Ministerie van Openbare Werken — en om er de installatie en de uitrusting te verbeteren wat betreft de verlichting, de telefonie, de verwarming, de hygiëne, de bescherming tegen brand, enz. Gezegd programma heeft o.a. tot doel, een spoedige betrekking toe te laten van de gebouwen die ter beschikking gesteld worden van het Bestuur der Belastingen.

7. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur van het Kadaster, plaatsing of aanpassing van de verlichting, de telefoon- en de verwarmingsinstallaties, enz.

Aangevraagd krediet : 600,000 frank.

Dit krediet is aangepast geworden aan de veronderstelde noodwendigheden, rekening gehouden met de voor het dienstjaar 1952 vastgestelde uitgaven.

HOOFDSTUK II. TOELAGEN.

Art. 20. — *Toelagen van economische aard.*

1. Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever ».

Aangevraagd krediet : 6,750,000 frank.

Onveranderd bedrag.

Deze toelage werd vastgesteld in functie van de wegens registratierechten gedane ontvangsten en van de grondbelasting geïnd in verband met de goederen zich bevindend in de bij de statuten van I.M.A.L.S.O. voorziene zone (koninklijke besluit van 24 Mei 1929).

De voor het dienstjaar 1952 toegekende toelage dient voor het dienstjaar 1953 behouden.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Allocations aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal n° 267, du 28 mars 1936).

Crédit sollicité : 3.347.000 francs.

L'arrêté royal n° 267 du 28 mars 1936, et l'arrêté royal d'exécution du 23 juillet 1937, ont eu pour objet d'améliorer la situation financière des établissements d'enseignement universitaire, sans augmenter les charges annuelles de l'Etat.

Ils ont prévu, à cet effet, les mesures suivantes :

1° Création d'une dette à 4 % unifiée, 3^e série, non amortissable et représentée par des inscriptions nominatives au Grand-Livre de la Dette publique;

2° Les établissements scientifiques qui, à la date du 28 mars 1936, détiennent des obligations de la Dette unifiée à 4 %, 1^{re} et 2^e séries, peuvent les échanger contre des inscriptions nominatives de la Dette unifiée, à 4 %, 3^e série;

3° Les obligations à 4 %, 1^{re} et 2^e séries, étant amortissables à l'aide d'une dotation annuelle d'amortissement de 1 % (article 3 de l'arrêté royal n° 166, du 11 mai 1935), l'Etat économise cette dotation lorsque de telles obligations sont remplacées par des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 %, 3^e série, non amortissable.

Le montant de l'économie ainsi réalisée est réparti par l'Etat sous forme de subventions annuelles entre les établissements qui ont pris des inscriptions à 4 %, 3^e série; chaque établissement reçoit donc annuellement une subvention égale à 1 % du capital inscrit à son nom.

La liste des établissements qui ont pu bénéficier des dispositions qui précèdent figure dans l'arrêté du 23 juillet 1937.

Le montant du capital qui a été échangé contre des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 %, 3^e série, s'élève à 334.652.000 francs.

L'allocation à porter annuellement au budget s'élève à 1 % de cette somme, soit à 3.346.520 francs (arrondi à 3.347.000 francs).

Art. 24. — *Subventions diverses.*

1. Subvention à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite à titre de compensation d'une partie de l'indemnité forfaitaire à payer annuellement par cette institution à l'Administration des Postes, partie afférente aux opérations d'achat et de vente de fonds publics belges effectuées pour le compte de titulaires de livrets d'épargne, ainsi qu'à l'inscription et au paiement des arrérages échus sur carnets de rentes.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

En exécution d'un accord intervenu en 1924 entre le Gouvernement et la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, le Ministère des Finances alloue annuellement à cette institution une subvention correspondant à la part d'indemnité due par elle à l'Administration des Postes du chef des achats et réalisations de fonds publics belges effectués pour compte de déposants et de l'inscription et du paiement des arrérages. Cette indemnité forfaitaire est fixée à 1/50 des émoluments payés aux agents de la Poste. La Caisse Générale d'Epargne produit chaque année un décompte justificatif qui est approuvé par l'Administration des Postes.

2. Caisse Nationale des Pensions de Guerre. Frais de fonctionnement et de gestion au cours de l'année 1952.

Crédit sollicité : 20.000.000 de francs.

En vertu de l'article 10 de la loi du 8 février 1925, il est porté au budget un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse Nationale. L'article 23 de l'arrêté royal du 8 février 1925, pris en exécution de l'article 17 de ladite loi, dispose que ces frais lui sont remboursés annuellement par le Trésor sur production d'un relevé détaillé.

Selon les données actuelles, les frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse Nationale peuvent être évalués à 20.000.000 de francs.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Toelagen aan de inrichtingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit van 28 Maart 1936, n° 267).

Aangevraagd krediet : 3.347.000 frank.

Het koninklijk besluit n° 267, dd. 28 Maart 1936, alsmede het koninklijk besluit dd. 23 Juli 1937, tot uitvoering ervan, hadden als voorwerp de financiële toestand van de inrichtingen voor universitair onderwijs te verbeteren, zonder daarom de jaarlijkse lasten van de Staat te verhogen.

Daartoe werden volgende maatregelen erin voorzien :

1° Een geünificeerde 4 % schuld, 3^e reeks, niet aflosbaar, werd gecreëerd, vertegenwoordigd door inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld;

2° De wetenschappelijke instellingen die, op 28 Maart 1936, obligatiën van de geünificeerde 4 % Schuld, 1^o en 2^o reeksen in hun bezit houden, kunnen ze omwisselen tegen inschrijvingen op naam van de geünificeerde 4 % Schuld, 3^e reeks;

3° Daar de 4 % obligatiën, 1^o en 2^o reeksen, door middel van een jaarlijkse dotatie van 1 % (art. 4 van het koninklijk besluit n° 166, van 11 Mei 1935) aflosbaar zijn, wordt door de Staat bewuste dotatie gespaard wanneer zulkdanige obligaties door inschrijvingen op naam van de geünificeerde niet aflosbare 4 % schuld, 3^e reeks, worden vervangen.

Het aldus gespaarde wordt door de Staat onder vorm van jaarlijkse subsidies uitgedeeld tussen de inrichtingen die inschrijvingen hebben genomen op de 4 % schuld, 3^e reeks; elke inrichting ontvangt dus een jaarlijkse subsidie, welke gelijk staat met 1 % van het op haar naam ingeschreven kapitaal.

De lijst der inrichtingen welke van bovenvermelde bepalingen hebben kunnen genieten, komt voor in het besluit dd. 23 Juli 1937.

Het bedrag van het kapitaal dat werd omgewisseld tegen inschrijvingen op naam van de geünificeerde 4 % schuld, 3^e reeks, bedooft 334.652.000 frank.

De op de begroting jaarlijks te brengen toelage bedraagt 1 % van deze som, zegge 3.346.520 frank (afgerond op 3.347.000 frank).

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

1. Tegemoetkoming aan de Spaar- en Lijfrentekas als compensatie van een deel van de forfaitaire vergoeding jaarlijks te betalen door bedoelde instelling aan de Posterijen, deel dat betrekking heeft op de verrichtingen van aankoop en verkoop van Belgische Staatsfondsen gedaan voor rekening van houders van spaarboekjes, alsmede op de inschrijving en de uitkering van vervallen gelden op renteboekjes.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

In uitvoering van een akkoord getroffen in 1924 tussen de Regering en de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, verleent het Ministerie van Financiën jaarlijks aan bedoelde instelling een toelage die overeenstemt met het door haar aan het Bestuur der Posterijen verschuldigde gedeelte der vergoeding uit hoofde van de aankopen en het te geldmaken van Belgische openbare fondsen, waartoe werd overgegaan voor rekening van de inleggers en van de inschrijving en de betaling der vervallen gelden. Deze forfaitaire vergoeding is vastgesteld op 1/50 van de aan het personeel der Posterijen betaalde bezoldigingen. De Algemene Spaar- en Lijfrentekas legt ieder jaar een afrekeningsbewijs over, dat door het Bestuur der Posterijen wordt goedgekeurd.

2. Nationale Kas voor Oorlogspensioenen. Beheer- en werkingskosten voor het jaar 1952.

Aangevraagd krediet : 20.000.000 frank.

Krachtens artikel 10 van de wet van 8 Februari 1925, wordt in de begroting een krediet uitgetrokken dat bestemd is voor de betaling van de onkosten die verband houden met de beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas. Artikel 23 van het koninklijk besluit van 8 Februari 1925, genomen in uitvoering van artikel 17 van bedoelde wet, verordent dat deze onkosten jaarlijks worden terugbetaald door de Schatkist op voorlegging van een omstandige opgave.

Volgens de huidige gegevens, kunnen de beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas geraamd worden op 20.000.000 frank.

CHAPITRE III.
TRAVAUX.

Art. 26. — *Travaux courants.*

1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — Travaux de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux (*y compris la construction d'aubettes*).

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

Pour continuer le programme, un crédit de 1,000,000 de francs est nécessaire pour l'exercice 1953.

2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux. Dépenses domaniales diverses.

Crédit sollicité : 2,000,000 de francs.

Au cours de l'année 1952, environ 500 maisons construites pour sinistrés et dont la loi du 25 mai 1951 (*Moniteur belge* du 31 mai 1951) a autorisé l'aliénation, seront remises aux Domaines pour vente.

La totalité des immeubles remis ne sera pas réalisée en 1952 et certains d'entre eux nécessiteront des travaux avant leur mise en vente.

Il est donc nécessaire de maintenir pour 1953 un crédit d'un montant au moins égal à celui prévu pour 1952.

Il est superflu de maintenir dans le libellé la mention « y compris les immeubles de l'ancien Office des Régions Dévastées et du Fonds du Roi Albert ». Il s'agit d'immeubles soumis au même régime que les autres immeubles domaniaux.

CHAPITRE IV.
AUTRES DÉPENSES.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Conseil Supérieur de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. — Dépenses de personnel et de matériel.

Crédit sollicité : 386,000 francs.

Le crédit est destiné à couvrir :

a) Les dépenses de personnel :

Traitements des deux secrétaires fr.	78,000
Traitements et indemnités de la sténo-dactylographe-secrétaire et du messenger-concierge	138,000
Jetons de présence, vacations, enquêtes, expertises et commissions	60,000

Total fr. 276,000

b) Les dépenses de matériel :

Frais de route et de séjour fr.	35,000
Loyer	42,000
Mobilier de bureau, fournitures de bureau, impressions et registres	8,000
Téléphone	2,500
Chauffage et éclairage, eau de la ville, taxes	10,000
Abonnement au <i>Moniteur</i> et autres publications	2,500
Dépenses diverses et imprévues	10,000

Total fr. 110,000

2. Conseil administratif mixte de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. — Dépenses de personnel et de matériel.

Crédit sollicité : 155,000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Dépenses de personnel :

Traitement et rémunérations du président et des membres du Conseil fr.	80,000
Rémunération du personnel chargé des écritures, des travaux d'expédition, etc.	40,000

Total fr. 120,000

HOOFDSTUK III.
WERKEN.

Art. 26. — *Lopende werken.*

1. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. — Werken van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen (*met inbegrip van het bouwen van loodsen*).

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Om het programma voort te zetten is een krediet van 1,000,000 frank vereist voor het dienstjaar 1953.

2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. — Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen. Diverse domaniale uitgaven.

Aangevraagd krediet : 2,000,000 frank.

In de loop van het jaar 1952, zullen ongeveer 500 huizen gebouwd voor gesinistreerden en huizen waarvan de wet van 25 Mei 1951 (*Belgisch Staatsblad* van 31 Mei 1951) de vervreemding heeft toegelaten, aan de Domeinen worden overgelaten om te worden verkocht.

Al de overgelaten gebouwen zullen in 1952 niet te gelde gemaakt zijn en sommige er van zullen werken moeten ondergaan alvorens te koop gesteld te worden.

Het is dus nodig voor 1953 een krediet te behouden dat ten minste gelijk is aan dit voorzien voor 1952.

Het behoud, in de tekst, van de vermelding : « inclusief de onroerende goederen van de vroegere Dienst der Verwoeste Gewesten en van het Koning Albert Fonds » wordt overbodig geacht. Het gaat om gebouwen onderworpen aan hetzelfde regime als al de andere domaniale onroerende goederen.

HOOFDSTUK IV.
ANDERE UITGAVEN.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Hogere Raad van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond. — Uitgaven voor personeel en materieel.

Aangevraagd krediet : 386,000 frank.

Het krediet is bestemd tot dekking :

a) Personeelsuitgaven :

Wedden van twee secretarissen fr.	78,000
Jaarwedden en vergoedingen van de steno-typiste-secrétaire en van de bode-huisbewaarder	138,000
Presentiegelden, vacaties, onderzoeken, deskundige onderzoeken en commissiën	60,000

Totaal fr. 276,000

b) Uitgaven voor materieel :

Reis- en verblijfkosten fr.	35,000
Huur	42,000
Bureelmobilair, kantoorbehoefden, drukwerk en registers	8,000
Telefoon	2,500
Verwarming en verlichting, stadswater, retributiën	10,000
Abonnement op het <i>Staatsblad</i> en op de andere uitgaven.)	2,500
Diverse en onvoorziene uitgaven	10,000

Totaal fr. 110,000

2. Gemengde administratieve Raad van het Belgisch-Luxemburgs Economisch Verbond. — Uitgaven voor personeel en materieel.

Aangevraagd krediet : 155,000 frank.

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :

a) Personeelsuitgaven :

Jaarwedde en bezoldigingen van de voorzitter en van de leden van de Raad fr.	80,000
Bezoldiging van het personeel belast met het schrijfwerk, de verzendingswerken, enz.	40,000

Totaal fr. 120,000

b) Dépenses de matériel :	
Frais de déplacement et de séjour fr.	30,000
Matériel, frais de bureau et divers	5,000
Total fr.	35,000

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

CHAPITRE I.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Art. 319. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Frais de fonctionnement du Service de la Délégation belge auprès de l'Agence interalliée des Réparations.

Crédit sollicité : 65,000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1° Dépenses de personnel :

1 délégué suppléant fr. 40,000

2° Dépenses de matériel, frais, etc. :

Frais de représentation fr. 25,000

Total fr. 65,000

2. Rémunération sur la base du contrat d'emploi du personnel de l'O.M.A. transféré à l'Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique, pour effectuer la liquidation progressive de l'Office.

Crédit sollicité : 1,742,000 francs.

Diminution : 446,000 francs.

Le personnel en question a été transféré au Département des Finances en exécution de l'article 3 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

L'avancement des travaux de liquidation permettra de licencier une partie de ce personnel dans le courant de l'année 1952.

3. Frais de route, de séjour, etc., du personnel de l'O.M.A. transféré au Département des Finances en exécution de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Crédit sollicité : 3,000 francs.

Diminution : 1,000 francs.

Au cours de l'année 1953, le règlement de certaines affaires engagées par l'O.M.A. amènera l'Administration à déléguer en province des agents issus des cadres de l'Office en vue de l'exécution de quelques missions particulières.

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

Art. 320. — *Subventions à caractère économique.*

1. Dotation à verser à la Caisse autonome des dommages de guerre.

Crédit sollicité : 2,500,000,000 de francs.

La loi du 19 mai 1948 a créé une « Caisse autonome des dommages de guerre » chargée d'effectuer toutes les opérations financières se rapportant à l'intervention de l'Etat en faveur des sinistrés.

Aux termes de l'article 7 de cette loi, la Caisse disposera notamment d'une dotation annuelle de 2,500,000,000 de francs à inscrire pendant quinze ans au budget ordinaire de l'Etat.

Le crédit sollicité a pour but de couvrir le versement à la Caisse autonome de la sixième dotation annuelle de 2,500,000,000 de francs.

Art. 324. — *Subventions diverses.*

1. Quote-part de la Belgique dans le budget de l'Agence Interalliée des Réparations.

Crédit sollicité : 25,000 francs.

Diminution : 29,000 francs.

b) Uitgaven van materieel :	
Verplaatsings- en verblijfkosten fr.	30,000
Materieel, kantoorbehoefte en diverse uitgaven	5,000
Totaal fr.	35,000

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

Art. 319. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Werkingskosten van de Dienst van de Belgische Afvaardiging bij het Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen.

Aangevraagd krediet : 65,000 frank.

Dit krediet wordt onderverdeeld als volgt :

1° Personeelsuitgaven :

1 plaatsvervangende gelastigde fr. 40,000

2° Uitgaven van materieel, onkosten, enz. :

Representatiekosten fr. 25,000

Totaal fr. 65,000

2. Bezoldiging op grond van het dienstnemingscontract van het personeel van het O.M.A. overgeplaatst naar het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld om de geleidelijke vereffening van de Dienst te verwezenlijken.

Aangevraagd krediet : 1,742,000 frank.

Vermindering : 446,000 frank.

Bedoeld personeel werd naar het Departement van Financiën overgeplaatst in uitvoering van artikel 3 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949. De gevorderde toestand van de likwidatiewerken zal toelaten een gedeelte van dit personeel te ontslaan in de loop van 't jaar 1952.

3. Reis- en verblijfkosten, enz., van het personeel van het O.M.A. overgeplaatst naar het Departement van Financiën, in uitvoering van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

Aangevraagd krediet : 3,000 frank.

Vermindering : 1,000 frank.

In de loop van het jaar 1953 zal de behandeling van sommige door het O.M.A. ondernomen zaken er het Bestuur toe brengen personeelsleden voortkomend uit de kaders van de Dienst naar de provincie af te vaardigen, ten einde sommige bijzondere opdrachten uit te voeren.

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

Art. 320. — *Toelagen van economische aard.*

1. Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade.

Aangevraagd krediet : 2,500,000,000 frank.

Bij de wet van 19 Mei 1948 werd een « Zelfstandige Kas voor oorlogsschade » opgericht welke ermee belast is alle financiële verrichtingen te doen met betrekking tot de Staatstussenkomst ten bate van de geteisterden.

Luidens artikel 7 van bewuste wet beschikt de Kas inzonderheid over een jaarlijkse dotatie, groot 2,500,000,000 frank, aan te rekenen gedurende vijftien jaar op de gewone Rijksbegroting.

Het aangevraagd krediet heeft ten doel de storting te dekken van de zesde jaarlijkse dotatie van 2,500,000,000 frank aan de Zelfstandige Kas.

Art. 324. — *Diverse toelagen.*

1. Aandeel van België in de begroting van het Intergeallieerd Agentschap voor de Herstelbetalingen.

Aangevraagd krediet : 25,000 frank.

Vermindering : 29,000 frank.

L'accord sur les réparations, élaboré par les représentants des dix-huit pays créanciers de l'Allemagne au titre des Réparations, signé à Paris le 14 janvier 1946 et approuvé par la loi du 30 mars 1948 (*Moniteur* du 14 novembre 1948) prévoit la création d'une « Agence Interalliée des Réparations » (Inter-Allied Reparation Agency I.A.R.A.) dont le siège a été fixé à Bruxelles.

Chaque Gouvernement paie les traitements et indemnités de ses délégués et du personnel de sa délégation; un crédit spécial est prévu au budget des Finances, pour couvrir ces dépenses (article 319-1 du budget pour 1952).

Aux termes de l'article 9 B de la partie II de l'Accord, les dépenses communes de l'Agence sont payées sur ses fonds propres. Ces fonds sont fournis par chaque gouvernement signataire, proportionnellement à sa quote-part dans l'ensemble des biens de la catégorie A (2.70 % pour la Belgique).

La délégation belge auprès de l'I.A.R.A. pense que les activités de cet organisme prendront fin au cours de l'année 1952.

Elle n'exclut cependant pas la possibilité pour l'Agence de continuer à fonctionner sur une base réduite au cours de l'année 1953; c'est en vue de pouvoir faire face, le cas échéant, à cette éventualité qu'un crédit modéré de 25,000 francs est porté au budget.

2. Subside à la Caisse autonome des dommages de guerre (art. 13 de la loi du 19 mai 1948).

Crédit sollicité : 2,605,000 francs.

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des dommages de guerre (*Moniteur* du 29 mai 1948) est libellé comme suit :

« Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des dommages de guerre sont supportés par l'Etat. Un subside, à inscrire au budget du Ministère des Finances, est attribué à cette fin à la Caisse autonome des dommages de guerre. »

Le crédit de 2,605,000 francs, destiné à couvrir la subvention affectée à l'exercice 1953, se décompose comme suit :

1° Traitement du personnel fr. 1,710,000

Le cadre de la Caisse autonome des dommages de guerre fixé par l'arrêté royal du 11 décembre 1951 prévoit :

Fonctions	Cadre
Directeur	1
Chef de bureau	2
Sous-chef de bureau	2
Rédacteur	2
Commis dirigeant	1
Commis	10
Sténo-dactylographe	1

Pour que le cadre soit complet, il reste actuellement à nommer deux rédacteurs et deux commis; comme en 1953 tous les emplois prévus au cadre seront occupés, les prévisions de dépenses des traitements du personnel sont établies en conséquence.

2° Fournitures, matériel, imprimés 100,000

Justification : Concerne fournitures ordinaires pour bureau et pour l'exécution des paiements : assignations postales, bordereaux de virement, etc.

3° Frais de compte chèque postal 600,000

Justification : Il s'agit surtout des frais occasionnés par cette partie des paiements des indemnités et des crédits de restauration qui se font par assignations postales.

4° Frais pour tirage des emprunts à lots 195,000

Justification : Indemnités aux aveugles invalides de guerre préposés au tirage au sort des séries à amortir; diffusion des résultats des tirages pour les tranches déjà émises et pour celles à émettre éventuellement en 1953.

Total fr. 2,605,000

Het akkoord betreffende de herstelbetalingen dat, voorbereid door de vertegenwoordigers van 18 landen crediteurs van Duitsland, in zake Herstel, te Parijs op 14 Januari 1946 werd ondertekend, goedgekeurd bij de wet dd. 30 Maart 1948 (*Staatsblad* dd. 14 November 1948) voorziet de oprichting van een « Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen » (Inter-Allied Reparation Agency I.A.R.A.), waarvan de zetel te Brussel is gevestigd.

Elke Regering betaalt de wedden en vergoedingen van haar gedelegeerden, alsmede van het personeel van haar delegatie; een speciaal krediet wordt daartoe op de begroting van Financiën voorzien om deze uitgaven te dekken (art. 319-1 van de begroting voor 1952).

Luidens artikel 9 B van het deel II van het Akkoord worden de gemene uitgaven van het Agentschap op zijn eigen gelden uitgetrokken. Deze gelden worden door elke toegetreden regering verschaft, naar rato van haar aandeel in het totaal der goederen van categorie A (zegge 2.70 % voor België).

De Belgische delegatie bij het I.A.R.A. is van mening dat de bedrijvigheid van dit organisme in de loop van het jaar 1952 zal worden stopgezet.

Het lijkt haar echter niet uitgesloten dat het Agentschap gedurende het jaar 1953, althans in een geringe mate, zijn werkzaamheden zou voortzetten; ten einde eventueel hierin te kunnen voorzien wordt een gematigd krediet van 25.000 frank op de begroting ingeschreven.

2. Toelage aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade (art. 13 van de wet van 19 Mei 1948).

Aangevraagd krediet : 2,605,000 frank.

Artikel 13 van de wet van 19 Mei 1948, houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor oorlogsschade (*Staatsblad* van 29 Mei 1948), luidt als volgt :

« De beheer- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas toegekend. »

Het krediet van 2,605,000 frank bestemd tot het dekken van de toelage betreffende het dienstjaar 1953 wordt verdeeld als volgt :

1° Bezoldiging van het personeel fr. 1,710,000

Het kader van de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade, vastgesteld bij koninklijk besluit van 11 December 1951, voorziet :

Functies	Kader
Directeur	1
Bureelhoofd	2
Onder-bureelhoofd	2
Opsteller	2
Leidend klerk	1
Klerk	10
Steno-typiste	1

Thans blijven nog 2 opstellers en 2 klerken te benoemen om het kader op zijn volledig getal te brengen; daar al de in het kader voorziene bedieningen in 1953 zullen bezet zijn, worden de uitgavevoorzieningen voor bezoldiging van het personeel dienvolgens opgemaakt.

2° Bureelbenodigdheden, materieel, drukwerk 100,000

Verantwoording : Betreft de gewone benodigdheden voor bureel en voor het uitvoeren van de betalingen : postassignaties, giro-borderellen, enz.

3° Kosten voor postcheckrekening 600,000

Verantwoording : Het gaat hier vooral over de kosten veroorzaakt door dit gedeelte van de betalingen voor vergoedingen en herstellkredieten welke bij postassignaties worden gedaan.

4° Kosten voor de trekking van de lotenleningen 195,000

Verantwoording : Vergoedingen aan de oorlogsblinden aangesteld voor de lotentrekking van de af te lossen reeksen; verspreiding van de uitslagen der trekkingen voor de reeds uitgegeven tranches en voor deze welke eventueel in 1953 zullen worden uitgegeven.

Totaal fr. 2,605,000

CHAPITRE IV.
AUTRES DÉPENSES.

Art. 328. — *Dépenses courantes.*

1. Honoraires et débours (*y compris les frais de déplacement et de séjour des avocats et des avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques*). — Frais de procédure et frais divers autres que les droits d'enregistrement (*y compris les dépenses des exercices antérieurs*).

Crédit sollicité : 1,300,000 francs.

Le crédit demandé pour 1952 doit être maintenu pour 1953.

Les frais de procédure en matière de poursuites à charge d'inciviques étaient, jusqu'à présent, liquidés sur deux articles différents du budget : l'article 328-1, qui permettrait notamment le paiement des « frais de procédure et débours » et l'article 328-2 qui autorisait entre autres l'apurement des « frais et débours ». Pour la facilité de l'imputation desdites dépenses, il s'indique de changer le système actuellement en vigueur de sorte que tous les frais et débours dans les affaires d'incivisme soient payés sur le même article du budget. Pour ce motif, le texte des deux articles en question a été légèrement remanié; les honoraires et débours des avocats et des avoués, ainsi que tous les frais de procédure seront dorénavant liquidés sur l'article 328-1, l'article 328-2 étant réservé pour la régularisation des seuls droits d'enregistrement.

Par ailleurs, il est à prévoir que quelques avocats réclameront, dans le courant de l'année 1953, le paiement d'honoraires relatifs à des affaires jugées ou terminées au cours des années précédentes; ainsi se justifie la finale du libellé de l'article précité.

2. Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouverts à charge des condamnés (*y compris les dépenses des exercices antérieurs*).

Crédit sollicité : 5,000,000 de francs.

Diminution : 15,000,000 de francs.

Le nombre des procès étant en diminution, une somme de 5,000,000 de francs paraît suffisante pour couvrir les droits d'enregistrement des jugements et arrêts à liquider en 1953.

3. Paiement à des organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy, de l'équivalent d'arrérages de rentes afférentes à des inscriptions au Grand-Livre de la Dette publique réalisées par l'autorité allemande.

Crédit sollicité : 381,000 francs.

Le crédit sollicité équivaut au montant annuel des arrérages des inscriptions nominatives qui existaient au Grand-Livre de la Dette publique, au nom d'organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy, inscriptions qui ont été réalisées par l'autorité allemande durant l'occupation.

La dépense réelle s'élève à fr. 380,218.40 (arrondie à 381,000 francs).

4. Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 et des autres arrêtés réglant la même matière (*y compris les dépenses des exercices antérieurs*).

Crédit sollicité : 41,000,000 de francs.

Diminution : 6,000,000 de francs.

Cet article du budget permet la liquidation des dépenses concernant l'application des arrêtés du 6 octobre 1944 relatif à la rentrée des billets de l'ancien type de la Banque Nationale de Belgique et au recensement des titres.

La majeure partie de ce crédit est absorbée par le paiement de l'indemnité aux établissements bancaires pour la tenue des comptes de l'emprunt de l'assainissement monétaire.

La Banque Nationale estime le montant des dépenses relatives à la réforme monétaire à 1,500,000 francs.

Le montant des dépenses pour le Service du Recensement des Titres est évalué à 2,000,000 de francs (*y compris les honoraires des avocats, avoués et huissiers-procès*).

Montant de l'indemnisation aux banques pour la gestion des comptes de l'emprunt de l'assainissement monétaire : 36,000,000 de francs (à condition que le taux ne soit pas modifié).

HOOFDSTUK IV.
ANDERE UITGAVEN.

Art. 328. — *Lopende uitgaven.*

1. Erelonen en uitschotten (*er inbegrepen de verplaatsings- en verblijfkosten der advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging der belangen van de Staat in de rechtzittingen der onwaardige burgers*). — Proceskosten en diverse kosten andere dan registratierechten (*met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren*).

Aangevraagd krediet : 1,300,000 frank.

Het aangevraagd krediet voor 1952 dient behouden voor 1953.

De proceskosten in zake vervolgingen ten laste van onwaardige burgers werden, tot op heden, op twee verschillende artikels van de begroting vereffend : artikel 328-1 dat inzonderheid de betaling toeliet van de « proceskosten en uitgaven » en artikel 328-2 dat onder andere de aanzuivering toeliet van « de kosten en uitschotten ». Om de aanrekening van deze uitgaven te vergemakkelijken, past het huidige systeem te wijzigen zodat al de kosten en uitschotten in de zaken van burgerontrouw betaald worden op hetzelfde artikel van de begroting. Om deze reden werd de tekst der twee betrokken artikels lichtjes omgewerkt : de erelonen en uitschotten der advocaten en pleitbezorgers, evenals al de proceskosten zullen voortaan vereffend worden op artikel 328-1, terwijl artikel 328-2 alleen voorbehouden blijft voor de regularisatie der registratierechten.

Anderzijds valt het te voorzien dat enkele advocaten in de loop van het jaar 1953 de betaling zullen vragen van erelonen betreffende zaken gevonnist of afgehandeld in de loop der voorgaande jaren; alzoo wordt het slot van de tekst van het huidige artikel verantwoord.

2. Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaald worden ten laste der veroordeelden (*met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren*).

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Vermindering : 15,000,000 frank.

Daar het aantal gedingen vermindert, blijkt een bedrag van 5,000,000 frank toereikend om de in 1953 te vereffenen registratierechten geheven op de vonnissen en arresten te dekken.

3. Betaling aan organismen van sociale verzekering der Kantons Eupen en Malmédy van de gelijkwaarde van rentetermijnen met betrekking tot inschrijvingen in het Grootboek der Staatsschuld, door de Duitse overheid te gelde gemaakt.

Aangevraagd krediet : 381,000 frank.

Het aangevraagd krediet beantwoordt aan het jaarlijks bedrag der rentetermijnen van de naaminschrijvingen die bestonden in het Grootboek der Staatsschuld op naam van de organismen van sociale verzekering der kantons Eupen en Malmédy, inschrijvingen die door de Duitse overheid, gedurende de bezetting, te gelde gemaakt werden.

De werkelijke uitgave bedraagt fr. 380,218.40 (afgerond op 381,000 frank).

4. Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten dd. 6 October 1944 en van de andere besluiten waarbij dezelfde stof wordt geregeld (*met inbegrip van de uitgaven van de vroegere dienstjaren*).

Aangevraagd krediet : 41,000,000 frank.

Vermindering : 6,000,000 frank.

Dit artikel van de begroting laat de vereffening toe van de uitgaven in zake de toepassing van de besluiten van 6 October 1944 betreffende het binnenroepen van de biljetten van het oude type van de Nationale Bank van België, alsook betreffende de telling der effecten.

Het grootste gedeelte van dit krediet wordt opgeslorpt door de betaling van de vergoeding aan de banken voor het beheer van de rekeningen van de muntsaneringslening.

De Nationale Bank schat het bedrag der uitgaven betreffende de munthervorming op 1,500,000 frank.

Het bedrag der uitgaven voor de Dienst van de Telling der Effecten wordt geschat op 2,000,000 frank (*inbegrepen de honoraria van advocaten, pleitbezorgers en deurwaarders-proceskosten*).

Bedrag van de vergoeding aan de banken voor het beheer der rekeningen van de muntsaneringslening : 36,000,000 frank (op voorwaarde dat de vergoeding ongewijzigd blijft).

Dépenses diverses : 1.500.000 francs.

La demande de crédit se décompose donc comme suit :

1° Banque Nationale de Belgique fr.	1.500.000
2° Service du Recensement des Titres	2.000.000
3° Indemnité pour la tenue des comptes de l'emprunt de l'assainissement monétaire	36.000.000
4° Dépenses diverses	1.500.000
	Fr. 41.000.000

5. Dépenses de toute nature résultant des réquisitions imposées à la Belgique par l'ennemi durant l'occupation pour le logement et l'installation de ses troupes. Dépenses diverses résultant de la libération des immeubles qui ont été réquisitionnés par les troupes occupantes (frais d'enlèvement, de transport et de mise en vente du mobilier et du matériel, salaires et frais de déplacement du personnel, etc.)

Crédit sollicité : 5.000 francs,

destiné :

a) à indemniser les personnes dont le bien a été réquisitionné par l'ennemi ou qui ont dû effectuer des travaux ou des fournitures en rapport avec le logement des troupes allemandes et qui jouissent du délai prévu par l'article 2 de l'arrêté ministériel du 29 avril 1947 (*Moniteur* du 11 mai 1947);

b) à couvrir des dépenses relatives à la récupération, au profit de l'Etat belge, du mobilier et du matériel placés aux frais du Trésor dans les immeubles réquisitionnés;

c) à couvrir les honoraires des avocats et les frais de justice pouvant être mis à charge du Département des Finances à la suite d'actions judiciaires intentées au Service des Réquisitions d'occupation.

6. Différences de conversion et autres dépenses de même nature résultant de la liquidation des opérations effectuées à Londres.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Diminution : 50.000 francs.

Dépenses résultant de la liquidation des opérations de Londres. L'évaluation est basée sur une estimation des comptes de tiers qui seront apurés au cours de l'exercice.

Art. 329. — Dépenses exceptionnelles.

1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour le compte des U.S.A. d'ambassades et de consulats, pour la constitution d'un fonds culturel et le règlement de claims spéciaux.

Crédit sollicité : 62.000.000 de francs.

Augmentation : 42.000.000 de francs.

Par le règlement des dépenses prévues ci-dessus, la Belgique se libère vis-à-vis des Etats-Unis, suivant les modalités des accords de Washington du 24 septembre 1946, d'une partie de la dette contractée envers ce pays pour acquisition de stocks excédentaires.

Le caractère litigieux d'une notable proportion des dossiers « claims » qui demeurent à traiter en ayant retardé le règlement, il en est résulté un déplacement de ces dépenses, des exercices prévus précédemment, vers des exercices ultérieurs.

La construction par les Américains de deux gros immeubles en Belgique (Ambassade à Bruxelles, consulat à Anvers) nécessitera en outre, en 1953, des dépenses d'un montant élevé.

2. Paiement par la Belgique pour le compte des Alliés, de claims dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement.

Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation, tels que les Administrations communales, le Ministère de la Reconstruction, le Parquet, les Claims Commissions, peuvent être considérées comme valablement introduites.

Crédit sollicité : 85.000.000 de francs.

La prise en charge de ces dépenses découle des accords d'Aide mutuelle et réciproque intervenus entre la Belgique et ses Alliés (Arrangements du 16 juin 1942 avec la Grande-Bretagne; Arrangements du 30 janvier 1943 avec les Etats-Unis).

Le caractère litigieux d'une notable proportion des affaires restant à traiter ne permet pas au règlement des claims d'atteindre la cadence envisagée précédemment.

Verscheidene uitgaven : 1.500.000 frank.

De kredietaanvraag is als volgt samengesteld :

1° Nationale Bank van België fr.	1.500.000
2° Telling der Effecten	2.000.000
3° Vergoeding voor het houden der rekeningen van de muntsaneringslening	36.000.000
4° Verscheidene uitgaven	1.500.000
	Fr. 41.000.000

5. Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de opeisingen door de vijand tijdens de bezetting aan België opgelegd wegens de inkwartiering van zijn troepen. Diverse uitgaven in verband met de vrijgave van de gebouwen die door de bezettingstroepen opgeëist werden (wegnemings-, vervoer- en verkoopkosten van het meubilair en het materieel, lonen en verplaatsingskosten van het personeel, enz.).

Aangevraagd krediet : 5.000 frank,

bestemd :

a) tot vergoeding van personen wier eigendom door de vijand werd opgeëist of die leveringen en werken in verband met de inkwartiering der Duitse troepen hebben moeten uitvoeren en welke genieten van het uitstel voorzien bij artikel 2 van het ministerieel besluit dd. 29 April 1947 (*Staatsblad* van 11 Mei 1947);

b) tot dekking van uitgaven in verband met de recuperatie, ten voordele van de Staat, van het meubilair en het materieel op kosten van de Schatkist geplaatst in de opgeëiste gebouwen.

c) tot dekking van honoraria van advocaten en van gerechtskosten welke het Departement van Financiën eventueel zouden kunnen ten laste gelegd worden naar aanleiding van rechtsvorderingen tegen de Dienst der Opeisingen ingesteld.

6. Conversieverschillen en andere uitgaven van dezelfde aard door vereffening van de gedane bewerkingen te Londen.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Vermindering : 50.000 frank.

Uitgaven voortkomende uit de vereffening van de bewerkingen te Londen. De schatting steunt op de raming der rekeningen van derden, die in de loop van het dienstjaar zullen worden vereffend.

Art. 329. — Uitzonderingsuitgaven.

1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting, voor rekening van U.S.A. van ambassades en consulaten, tot samenstelling van een cultureel fonds en tot regeling van speciale claims.

Aangevraagd krediet : 62.000.000 frank.

Vermeerdering : 42.000.000 frank.

Door de regeling van de hierboven voorziene uitgaven, bevrijdt België zich gedeeltelijk volgens de modaliteiten van de overeenkomsten van Washington van 24 September 1946, ten overstaan van de Verenigde Staten van de tegenover dit land aangegane schuld voor aanschaffing van overtollige stocks.

De litigieuze aard van een tal nog te behandelen dossiers « claims » die de regeling hebben vertraagd, heeft er een verplaatsing van deze uitgaven doen uit voortspruiten, van de te voren voorziene dienstjaren naar latere dienstjaren.

Het bouwen door de Amerikanen van twee omvangrijke gebouwen in België (Ambassade te Brussel, Consulaat te Antwerpen) zal daarenboven in 1953, uitgaven van een hoog bedrag noodzakelijk maken.

2. Betaling door België, voor rekening van de Geallieerden, van de claims daterend uit het tijdperk van de geldigheid van de Mutual Aid-akkoorden, doch die ten gevolge van de procedurevereisten, te voren niet konden geregeld worden.

De aanvragen tot vergoeding overgemaakt binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst, zoals de Gemeentebesturen, het Ministerie van Wederopbouw, het Parket, de Claims Commissions, kunnen als geldig ingediend beschouwd worden.

Aangevraagd krediet : 85.000.000 frank.

Het ten laste nemen van bewuste uitgaven vloeit voort uit de tussen België en zijn Geallieerden getroffen akkoorden van Onderlinge en Wederzijdse Hulpverlening (Schikkingen van 16 Juni 1942 met Groot-Brittannië; Schikkingen van 30 Januari 1943 met de Verenigde Staten).

De litigieuze aard van een tal van de nog te behandelen zaken laat aan de regeling van de claims niet toe de te voren voorziene cadans te bereiken.

Il en est résulté quant à l'échelonnement de ces dépenses un déplacement dans le temps qui en reporte une partie des exercices primitivement prévus, sur des exercices ultérieurs, et c'est ainsi que dans l'intention d'utiliser en 1952 le solde non employé du crédit de 1951, il n'a pas été sollicité de crédit au budget de l'exercice 1952.

Pour 1953, toutefois, l'on envisage une dépense de l'ordre indiqué ci-dessus.

3. Paiement, pour compte des Britanniques, de « Claims » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948.

Crédit sollicité : 21.000.000 de francs.

En vertu d'un arrangement conclu par l'O.M.A. en décembre 1948, le Gouvernement belge s'est engagé, contre perception d'un montant forfaitaire de 46.000.000 de francs, à indemniser les victimes de dommages causés en Belgique par les Britanniques au cours de la période allant de l'expiration des accords de « Mutual Aid » au 31 août 1948.

Le crédit sollicité ci-dessus doit faire face à des « claims » qui ne sont plus couverts par l'allocation forfaitaire en question.

Un crédit alloué au budget de 1951 devant permettre, suivant les prévisions faites à l'époque, de couvrir les dépenses de 1952, on s'est abstenu, dans l'intention d'en reporter le solde à 1952, de solliciter un crédit au budget de ce dernier exercice.

4. Remboursement aux pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement et l'hébergement des ressortissants belges et dépenses de toute nature du service.

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.

Le montant de cette évaluation doit être considéré comme très approximatif, les gouvernements étrangers n'étant pas en mesure, jusqu'à présent, d'arrêter le montant et d'introduire leurs créances.

Betreffende de echelonnering dezer uitgaven, spruit er een verplaatsing voort, in de tijd die er een gedeelte van overbrengt van de eerst voorziene dienstjaren op latere dienstjaren, en het is alzo dat in 't vooruitzicht van in 1952 het ongebruikt saldo van het krediet van 1951 te bezigen, er geen krediet op de begroting van het dienstjaar 1952 werd aangevraagd.

Voor 1953 echter, voorziet men een uitgave ten belope van bovenvermeld bedrag.

3. Betaling, voor rekening van de Britten, van « Claims » waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 December 1948.

Aangevraagd krediet : 21.000.000 frank.

Krachtens een schikking aangegaan door het O.M.A. in December 1948, heeft de Belgische Regering zich verbonden, tegen ontvangst van een forfaitair bedrag van 46.000.000 frank, de slachtoffers te vergoeden van de schade die door de Britten in België veroorzaakt werd in de loop van het tijdperk lopend van het verstrijken der Mutual Aid-akkoorden tot 31 Augustus 1948.

Het hierboven aangevraagd krediet moet de betaling van « claims » verzekeren welke niet langer door bewuste forfaitaire vergoeding gedekt zijn.

Daar een op de begroting van 1951 toegekend krediet, volgens de destijds gedane vooruitzichten toelaat de uitgaven van 1952 te dekken, onthield men zich van een krediet op de begroting van dit laatste dienstjaar aan te vragen, met het inzicht het saldo ervan op 1952 over te dragen.

4. Terugbetaling aan de vreemde landen, van de kosten gedaan voor de repatriëring en het huisvesten der Belgische onderdanen, en uitgaven van alle aard van de dienst.

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Het bedrag van deze raming dient beschouwd te worden als zijnde zeer approximatief, daar de buitenlandse regeringen tot nog toe niet bij machte zijn het bedrag vast te stellen en hun schuldvorderingen in te dienen.

ANNEXE

—

BIJLAGE

Organisme : Office des séquestres.
Prévisions budgétaires pour l'exercice 1953.

4. RECETTES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1953 — <i>Begrotingsjaar 1953</i>	
		Évaluation des recettes par article (en milliers de francs) <i>Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Totaux par chapitre (en milliers de francs) <i>Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 42. Recettes avec affectation spéciale.		
420.01	Produit de la gestion et de la réalisation des biens ennemis (arrêté-loi du 23 août 1944, loi du 14 juillet 1951)	300,000	
02	Produit de la gestion et de la réalisation des biens suspects (arrêté-loi du 17 janvier 1945)	200,000	
	Totaux pour le chapitre 42		500,000
	Totaux pour les recettes		500,000 =====

Instelling : Dienst van het sequester.
Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1953.

4. ONTVANGSTEN.

Évaluation des recettes présumées de 1952 (en milliers de francs) — <i>Raming van de vermoede ontvangsten van 1952</i> (in duizendtallen frank)	Évaluation des recettes effectuées en 1951 (en milliers de francs) — <i>Raming van de ontvangsten gedaan in 1951</i> (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 42. Ontvangsten met bijzondere aanwending.	
300,000	250,000	Opbrengst van het beheer en het verkopen van vijandelijke goederen (besluit-wet van 23 Augustus 1944, wet van 14 Juli 1945).	420.01
250,000	321,000	Opbrengst van het beheer en het verkopen van verdachte goederen (besluit-wet van 17 januari 1945).	02
550,000	571,000	Totalen voor hoofdstuk 42.	
550,000	571,000	Totalen voor de ontvangsten.	
=====	=====		

Organisme : Office des séquestres (suite).
Prévisions budgétaires pour l'exercice 1953.

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1953 — Begrotingsjaar 1953	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 51.		
	Paiements aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. <i>Personnel.</i>		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat 4,005		
	b) Personnel statutaire 17,470		
	c) Personnel recruté à titre temporaire »		
		21,475	
02	Rémunérations du personnel de complément	—	
03	Charges de pensions	—	
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	1,994	
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	2,182	
06	Service social	97	
07	Formation professionnelle	10	
10	Honoraires forfaitaires	183	
			25,941
	512. <i>Rétributions autres que celles du personnel.</i>		
512.01	Administrateurs et commissaires	348	
02	Membres de commissions	100	
03	Organes de contrôle de l'Etat	36	
			484
	513. <i>Frais de représentation et déplacements.</i>		
513.01	Représentation	—	
02	Déplacements	222	
			222
	Totaux pour le chapitre 51		26,647
			=====
	CHAPITRE 52.		
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. <i>Locaux et matériel.</i>		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	660	
02	Location de matériel et de mobilier	—	

Instelling: Dienst van het sequester (vervolg).

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1953.

5. UITGAVEN.

Évaluation des recettes présumées de 1952 (en milliers de francs) Raming van de vermoede ontvangsten van 1952 (in duizendtallen frank)	Évaluation des recettes effectuées en 1951 (en milliers de francs) Raming van de ontvangsten gedaan in 1951 (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden.	
		511. Personeel.	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
		a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
		b) Personeel in statutair rechtsverband.	
		c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
21,822	20,865		
—	—	Bezoldigingen van het aanvullend personeel	02
—	—	Lasten van pensioenen	03
2,120	1,870	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel ...	04
2,389	2,118	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst	05
245	204	Sociale dienst	06
20	9	Beroepsvorming	07
500	365	Forfaitaire erelonen	10
27,096	25,431		
		512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.	
348	294	Beheerders en commissarissen	512.01
600	438	Leden van commissies	02
36	36	Controleorganen van de Staat	03
984	768		
		513. Representatie- en verplaatsingskosten.	
—	—	Representatie	513.01
420	185	Verplaatsingen	02
28,500	26,384	Totalen voor hoofdstuk 51.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 52.	
		Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
		521. Lokalen en materieel.	
805	650	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten	521.01
—	—	Huren van materieel en meubilair	02

Organisme : Office des séquestres (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1953.

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1953 — Begrotingsjaar 1953	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
03	Entretien et réparation des locaux	409	
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier	60	
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme.	150	
05	Assurances	71	1,350
	522. Bureau.		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	307	
	b) Affranchissement du courrier	15	
	c) Téléphone et télégraphe	200	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	25	
	f) Pourboires et étrennes	1	
	g) Petit matériel de bureau	12	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	1	
	k) Divers	5	
	l) Uniformes, cache-poussières, etc.	78	
		644	644
	523. Publications, propagande, publicité.		
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité ...	50	50
	Totaux pour le chapitre 52		2,044
	CHAPITRE 53.		
	Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire.		
	531. Stocks et produits de consommation.		
531.01	Combustibles	190	
02	Energie électrique	80	
03	Eau	12	
04	Gaz	10	
05	Huile, essence, etc., pour l'utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'organisme	380	
06	Produits d'entretien	65	
			737
	Totaux pour le chapitre 53		737
	CHAPITRE 54.		
	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale.		
540.01	Dépenses résultant de la gestion et de la réalisation de biens ennemis mis sous séquestre (arrêté-loi du 23 août 1944; crédit non limitatif)	150,000	

Instelling : Dienst van het sequester (vervolg).

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1953.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1952 (en milliers de francs)	Dépenses probables de l'année 1951 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN. VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
—	—		
<i>Bedrag der voor 1952 voorzien kredieten (in duizendtallen frank)</i>	<i>Vermoedelijke uitgaven voor het jaar 1951 (in duizendtallen frank)</i>		
400	328	Onderhoud en herstel van lokalen	03
100	45	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	04
130	235	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
60	67	Verzekeringen	05
1.495	1.325		
		<i>522. Bureau.</i>	
		522.01	
		Allerhande bureelonkosten :	
400	279	a) Bureaukosten.	
8	13	b) Frankeerkosten.	
200	188	c) Telefoon en telegraaf.	
5	24	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
0,5	1	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooiën.	
40	12	g) Klein bureelmaterieel.	
1	2	h) Bank- en P.C.R.-kosten.	
4,5	—	k) Diverse.	
80	58	l) Uniformen, stofjassen, enz.	
739	577		
		<i>523. Publicaties, propaganda, publiciteit.</i>	
75	—	Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit.	523.01
2.309	1.902	Totalen voor hoofdstuk 52.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 53.	
		Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht.	
		<i>531. Stocks en verbruiksprodukten.</i>	
190	173	Brandstoffen	531.01
110	78	Electrische energie	02
12	11	Water	03
—	5	Gas	04
420	320	Olie, brandstof, enz., voor het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de instelling.	05
24	63	Verbruiksprodukten	06
756	650	Totalen voor hoofdstuk 53.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK 54.	
		Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending.	
220.000	617.000	Uitgaven voortvloeiend uit het beheer en het verkopen van onder sequester gestelde vijandelijke goederen (besluitwet van 23 Augustus 1944; niet-beprekend krediet).	540.01

Organisme : Office des séquestres (suite).

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1953.

5. DÉPENSES.

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1953 — <i>Begrotingsjaar 1953</i>	
		Évaluation des recettes par article (en milliers de francs) <i>Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Totaux par chapitre (en milliers de francs) <i>Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
540.02	Dépenses résultant de la mise sous séquestre de biens suspects (arrêté-loi du 17 janvier 1945; crédit non limitatif)	200,000	350,000
	Totaux pour le chapitre 54		350,000 =====
	CHAPITRE 55. Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	<i>b</i>) Renouvellement	10	
03	Machines :		
	<i>b</i>) Renouvellement	45	
04	Matériel :		
	<i>b</i>) Renouvellement	10	
05	Véhicules automobiles :		
	<i>b</i>) Renouvellement	90	
07	Bibliothèque	25	
	Totaux pour le chapitre 55		180 =====
	Totaux pour les dépenses		379.608 =====

Instelling: Dienst van het sequester (vervolg).

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1953.

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1952 (en milliers de francs) — Bedrag der voor 1952 voorzien kredieten (in duizendtallen frank)	Dépenses probables de l'année 1951 (en milliers de francs) — Vermoedelijke uitgaven voor het jaar 1951 (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
250,000	310,000	Uitgaven voortvloeiend uit het onder sequester stellen van verdachte goederen (besluitwet van 17 Januari 1945; niet-beperkend krediet).	540.02
470,000	927,000	Totalen voor hoofdstuk 54.	
		HOOFDSTUK 55. Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
20	23	Roerende goederen :	550.02
		<i>b)</i> Vernieuwing.	
220	7	Machines :	03
		<i>b)</i> Vernieuwing.	
30	8	Materieel :	04
		<i>b)</i> Vernieuwing.	
220	140	Autovoertuigen :	05
35	13	<i>b)</i> Vernieuwing.	
		Bibliotheek	07
525	191	Totalen voor hoofdstuk 55.	
502,090	956,127	Totalen voor de uitgaven.	

TABLEAUX DE DECOMPOSITION DE DEPENSES DE PERSONNEL (suite).

Main table with 7 main columns: Administration centrale, Contributions directes dans les provinces, Cadastre dans les provinces, Douanes et Accises dans les provinces, Enregistrement et Domaines dans les provinces, and Totaux - Totalen. Each column contains sub-columns for 'Effectief' and 'Evaluation - Raming' with further breakdowns into 'Kader', 'Agents definitiefs', and 'Agents temporaires'. Rows list various job titles like 'Géomètre', 'Conservateur adjoint', etc.

(8) Dont 1 occupe un emploi de chef de bureau et 13 des emplois de sous-chef de bureau. En présence des lourdes tâches auxquelles elle doit faire face, l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines s'est vue dans l'obligation de détacher, dans les services centraux, un plus grand nombre de surnuméraires. — Waarvan 5 betrekkingen van bureelhoofd bezetten en 13 betrekkingen van onderbureelhoofd. Tegenover de zware taak waaraan zij het hoofd moet bieden is het Bestuur der Registratie en Domeinen verplicht geweest meer surnuméraires bij het hoofdbestuur te detacheren.

(9) Dont 5 occupent des emplois de chef de bureau et 13 des emplois de sous-chef de bureau. En présence des lourdes tâches auxquelles elle doit faire face, l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines s'est vue dans l'obligation de détacher, dans les services centraux, un plus grand nombre de surnuméraires. — Waarvan 5 betrekkingen van bureelhoofd bezetten en 13 betrekkingen van onderbureelhoofd. Tegenover de zware taak waaraan zij het hoofd moet bieden is het Bestuur der Registratie en Domeinen verplicht geweest meer surnuméraires bij het hoofdbestuur te detacheren.

(10) Dont 1 occupe un emploi de traducteur. — Waarvan 1 een plaats van vertaler bekleedt. (11) Dont 3 occupent des emplois d'opérateur. — Waarvan 3 een plaats van operateur bekleeden. (12) Dont 3 occupent des emplois de steno-secrétaire et 4 détachés dans des cabinets ministériels. — Waarvan 3 een plaats van steno-secrétarisse bekleeden en 4 gedetacheerd zijn in ministeriële kabinetten.

(13) Le dépassement de cadre dans les grades d'opérateur et de dessinateur compense les vacances d'emplois dans les grades de contrôleur et de géomètre pour les premiers et le manque de dessinateur-dirigeant pour les autres. — De overschrijding van het kader in de graden van operateur en tekenaar vergoedt de leemten in de betrekkingen van controleur en landmeter voor de eersten en het gebrek aan leidende tekenners voor de tweeden.

Cadre Effectief ... 13 12 ... 150 122 ... 32 29 ... 410 267 ... 200 65 ... 1,133 1,007 ... 641 879

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème Barerna		Administration centrale Hoofdbestuur					Contributions directes dans les provinces Directe belastingen in de provinciën					Cadastre dans les provinces Kadaster in de provinciën					Douanes et Accises dans les provinces Douanen en Accijsen in de provinciën					Euregistrement et Domaines dans les provinces Registers en Domeinen in de provinciën					Totaux — Totalen																							
				Minimum		Maximum		Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming	Raming																								
				Cadre	Effectif Effectief	Evaluation																							Cadre	Effectif Effectief	Evaluation		Cadre	Effectif Effectief	Evaluation		Cadre	Effectif Effectief	Evaluation		Cadre	Effectif Effectief	Evaluation		Cadre	Effectif Effectief	Evaluation					
						Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk person.																								Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk person.			Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk person.			Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk person.			Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk person.			Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk person.	Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk person.	Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk person.
3	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke agenten						2,950,000				2,423,330						342,000							60,000					4,012,000							9,787,330																
	Remboursement à la Régie des T.T. des traitements et indemnités des téléphonistes. — Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de wedden en vergoedingen der telefonisten.						825,000				—						—							—					—						825,000																	
	Pécule de vacances. — Vacantiegeld						1,925,000				7,611,970						9,200,000							2,800,000					2,800,000						22,786,970																	
	Augmentation de 5 %. Application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949. — Verhoging van 5 %. Toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949						8,100,000				26,871,730						5,530,000							24,860,000					11,800,000						77,161,730																	
	Totaux. — Totalen.	1,767	1,010	637	—	—	173,979,000				7,115	5,827	430	—	—	633,745,000							977	880	90	—	—	119,926,000						7,483	6,754	137	—	—	571,500,000	2,890	1,426	750	—	—	257,755,400	20,232	15,897	2,044	—	—	1,756,905,400	
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader	—	52	1(13)	—	—	3,961,000				—	400(17)	—	—	—	26,565,000							—	7(10)	—	—	—	—	315,000						—	329(22)	—	—	—	9,400,000	—	16(25)	—	—	—	718,600	—	804	1	—	—	40,959,600
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen						—				—				—	—	—	—					—			—		—	—	—	—			—			—		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
	Totaux. — Totalen.	1,767	1,062	638	—	—	177,940,000				7,115	6,227	430	—	—	660,310,000							977	887	90	—	—	120,241,000						7,483	7,083	137	—	—	580,900,000	2,890	1,442	750	—	—	258,474,000	20,232	16,701	2,045	—	—	1,797,865,000	

(13) 53 agents pour les Administrations centrales. — 53 personeelsleden voor de Hoofdbesturen.

(17) Recrutement de 400 commis pour renforcer les emplois du cadre subalterne, dans lequel l'effectif est de loins inférieur au cadre. — Aanwerving van 400 klerken om de ambten van het lager kader aan te vullen, daar hierin het effectief beduidend lager is dan het kader.

(10) A considérer le recrutement de 7 messagers-huissiers définitifs. — Voor recrutering van 7 vast aan te stellen bode-deurswachters.

(22) Recrutements: 329. — Aanwervingen: 329.

100 commis techniques. — technische klerken.
200 préposés. — aangestelden.
1 cuisinier. — kok.
5 femmes d'ouvrage. — werkurouwen.
23 dactylographes. — typisten.

100 commis techniques: il est puisé dans le cadre pour compléter les effectifs des 1^{re} et 2^e catégories (vacances: 145). — 100 technische klerken: uit dit kader wordt geput om het effectief van de 1^{ste} en 2^e categorie (145 vacatures) aan te vullen.
200 préposés: il est puisé dans ce cadre pour compléter les effectifs de la 4^e catégorie (vacances: 168). — 200 aangestelden: uit dit kader wordt geput om het effectief van de 4^e categorie (168 vacatures) aan te vullen.

(25) 10 expéditionnaires et 6 messagers-huissiers. — 10 afschrijvers en 6 bode-deurswachters.

TABLEAUX DE DECOMPOSITION DE DEPENSES DE PERSONNEL (suite).

UITEENZETTINGSTABELLEN VAN DE PERSONEELSUITGAVEN (vervolg).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Administration centrale Hoofdbestuur		Contributions directes dans les provinces Directe belastingen in de provincien		Cadastre dans les provinces Kadaster in de provincien		Douanes et Actiers dans les provinces Douanen en Actijzen in de provincien		Enregistrement et Domaines dans les provinces Registratie en Domeinen in de provincien		Totaux — Totalen	
		Nombre Aantal	Evaluation Raming	Nombre Aantal	Evaluation Raming	Nombre Aantal	Evaluation Raming	Nombre Aantal	Evaluation Raming	Nombre Aantal	Evaluation Raming	Nombre Aantal	Evaluation Raming
	AGENTS EN DISPONIBILITE. TER BESCHIKKING GESTELD PERSONEEL.												
4	Inspecteur des finances. — Inspecteur van financien	1	1,200	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1,200
	Inspecteur de l'Enregistrement et des Domaines. — Inspecteur der Registratie en Domeinen	—	—	—	—	—	—	—	—	1	12	1	12
	Chef de bureau de direction. — Directiebuureauhoofd	—	—	—	—	—	—	—	1	115,000	—	1	115,000
	Contrôleur. — Controleur	—	—	—	—	1	130,000	2	208,800	—	—	3	338,800
	Géomètre. — Landmeter	—	—	—	—	2	120,000	—	—	—	—	2	120,000
	Vérificateur. — Verificateur	—	—	1	20,000	—	—	—	—	—	—	1	20,000
	Commis-chef. — Klerk-chef	1	35,768	1	20,033	—	—	—	—	—	—	2	55,801
	Chef de section. — Sectiehoofd	—	—	—	—	—	—	25	2,127,721	—	—	25	2,127,721
	Commis spécial. — Bijzonder klerk	1	25,130	1	22,500	—	—	2	100,320	1	40,000	5	187,950
	Commis des ecclésiastiques. — Kommiss der acclijzen	—	—	—	—	—	—	28	2,052,278	—	—	28	2,052,278
	Commis. — Klerk	2	26,812	3	45,701	—	—	—	—	—	—	5	72,513
	Sous-brigadier. — Onder-brigadier	—	—	—	—	—	—	1	26,400	—	—	1	26,400
	Préposé. — Aangestelde	—	—	—	—	—	—	13	401,836	—	—	13	401,836
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters, vak- en dienstepersoneel	—	—	—	—	—	—	—	—	1	40,000	1	40,000
	Totaux. — Totalen.	5	88,910	6	108,234	3	250,000	71	4,917,355	4	195,012	89	5,559,511
	Mise en disponibilité prévue. — Voorziene in beschikbaarheids- stelling	—	200,130	—	848,846	—	—	—	—	—	155,988	—	1,204,964
	Allocation de foyer. — Huisvergoeding	—	13,440	—	—	—	10,000	—	—	—	—	—	23,440
	Allocation de résidence. — Standplaatsvergoeding	—	6,720	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,720
	Allocations familiales. — Kindertoeslagen	—	20,000	—	1,605	—	12,000	—	300,000	—	30,000	—	363,605
	Indemnité de naissance. — Geboortetoeslag	—	1,800	—	—	—	—	—	—	—	3,000	—	4,800
	Pénale de vacances. — Verlofpeid	—	5,000	—	1,850	—	5,000	—	60,000	—	7,000	—	78,850
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste verpleging en begrafeniskosten	—	10,000	—	—	—	15,000	—	12,645	—	15,000	—	52,645
	Augmentation de 5 %. Application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 Juin 1949. — Verhoging van 5 %. Toepas- sing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949	—	15,000	—	3,465	—	14,000	—	250,000	—	25,000	—	307,465
	Totaux. — Totalen.	5	361,000	6	964,000	3	306,000	71	5,540,000	4	431,000	89	7,602,000

TABLEAUX DE DÉCOMPOSITION DE DÉPENSES DE PERSONNEL (suite).

UITENZETTINGSTABELLEN VAN DE PERSONNELSUITGAVEN (vervolg).

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Barema	Minimum Maximum	Administration centrale Hoofbestuur					Cadastré dans les provinces Kadaster in de provinciën					Enregistrement et Domaines dans les provinces Registratie en Domeinen in de provinciën					Totaux — Totalen							
				Effectif Effectief		Évaluation — Raming			Effectif Effectief		Évaluation — Raming			Effectif Effectief		Évaluation — Raming			Effectif Effectief		Évaluation — Raming					
				Cadre Kader	Pur. définitifs Per. definitief.	Ag. tempor. Tijdel. person.	Agents definitifs — Vast person.	Agents temporaires — Tijdelijk person.	Total	Cadre Kader	Pur. définitifs Per. definitief.	Ag. tempor. Tijdel. person.	Agents definitifs — Vast person.	Agents temporaires — Tijdelijk person.	Total	Cadre Kader	Pur. définitifs Per. definitief.	Ag. tempor. Tijdel. person.	Agents definitifs — Vast person.	Agents temporaires — Tijdelijk person.	Total	Cadre Kader	Pur. définitifs Per. definitief.	Ag. tempor. Tijdel. person.	Agents definitifs — Vast person.	Agents temporaires — Tijdelijk person.
	Promotions de grade et augmentations hiérarchiques. — <i>Bevorderingen in grad en barema-verhogingen</i>					648,000					750,000							598,000							1,996,000	
	Allocations de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>					850,000					900,000							800,000							2,550,000	
	Allocation de résidence. — <i>Standplaatsvergoeding</i>					1,050,000					700,000							700,000							2,450,000	
	Indemnités familiales. — <i>Kindertoelagen</i>					900,000					1,800,000							2,800,000							5,500,000	
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortetoeelage</i>					60,000					80,000							80,000							220,000	
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafeniskosten</i>					30,000					25,000							30,000							85,000	
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke personeelsleden</i>					1,560,000					1,980,000							4,500,000							8,040,000	
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires. — <i>Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagendoende personeelsleden.</i>					5,000					250,000							—							255,000	
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>					500,000					650,000							1,000,000							2,150,000	
	Augmentation de 5 %. Application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949. — <i>Verhoging van 5 %. Toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949</i>					1,700,000					1,600,000							3,248,000							6,548,000	
	Totaux. — Totalen.					624	102	358			39,244,000	469	1	468				76,019,500	2,104	226	1,648				151,745,500	
						724													2,204							
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre. — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>					—	1	8(3)			709,000														709,000	
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>					—	—	14(4)			846,000			7(7)											1,746,000	
	Totaux. — Totalen.					624	103	380			40,799,000	469	8	468					76,019,500	2,104	234	1,670				154,200,500
						724														2,204						
	Diminution probable de l'effectif dans le courant de l'année 1952. — <i>Vermoedelijke vermindering van het effectief in de loop van 1952</i>					—	—	—			—								20,325,500			300				20,325,500
	Totaux. — Totalen.					624	103	380			40,799,000	469	8	468					55,694,000	2,104	234	1,370				133,875,000
						724														2,204						

(3) 8 agents pour le Service social, 1 chef de bureau. — 8 personeelsleden voor de Sociale Dienst, 1 bureaushoofd.

(4) 14 agents pour le réfectoire, 30, avenue des Arts. — 14 personeelsleden voor de refect., 30, Kunstlaan.

(7) 7 emplois nouveaux de contrôleur. — 7 nieuwe betrekkingen van controleur.